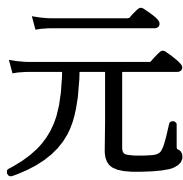
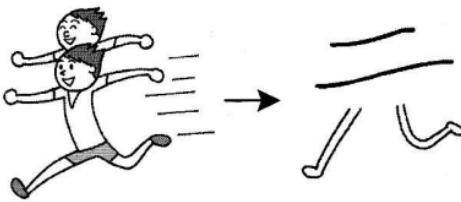
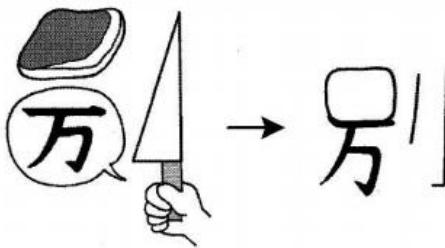
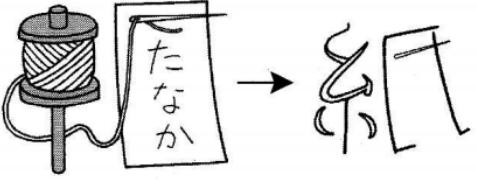


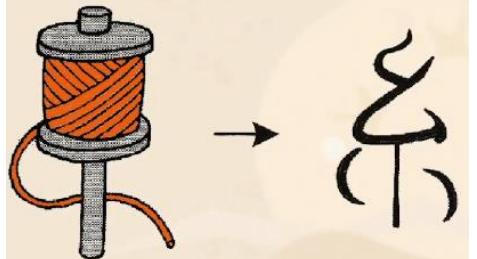
Bài 1: Nguyên - Biệt - Chỉ - Mich

NGUYÊN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là gốc, cơ sở hoặc to lớn. ❖ Chữ “Nguyên” có thể liên tưởng đến hình ảnh hai (二) người đang chạy để <i>khoẻ</i> hơn.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ゲン、ガン ➤ もと 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 元氣: <i>げんき</i>: khoẻ mạnh ➤ 元首: <i>げんしゅ</i>: nguyên thủ ➤ 元日: <i>がんじつ</i>: ngày đầu năm mới ➤ 元々: <i>もともと</i>: vốn dĩ 	<p>➤ 元気な人ですね。 Người này khoẻ mạnh nhỉ.</p> <p>➤ 母は元日に出される料理 を準備しています。 Mẹ tôi đang chuẩn bị thức ăn bày trong ngày mùng một Tết.</p> <p>➤ 使ったものは元の場所に 戻してください。 Vui lòng trả những món đồ đã qua sử dụng về vị trí ban đầu.</p>

BIỆT 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là chia ra. ❖ Chữ “Biệt” có thể liên tưởng đến hình ảnh cầm dao <i>chia</i> miếng thịt ra hàng vạn (万) mảnh.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ベツ ➤ わか 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 別に: đặc biệt ➤ 別々: riêng rẽ, tách riêng ➤ 別れる: chia tay, rời xa 	<p>➤ 人と別れる時、「さようなら」と挨拶をします。 Khi tạm biệt ai đó, ta sẽ nói "Sayounara".</p> <p>➤ 彼女と別れました。</p>

		Tôi chia tay với cô ấy rồi. ➤ 别に何でもないよ。 Không có gì đâu.
--	--	--

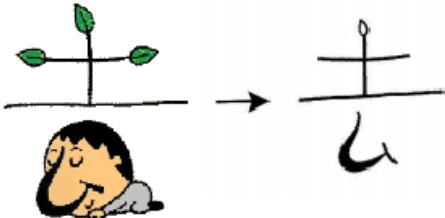
CHỈ		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là giấy. ❖ Chữ “Chỉ” có thể liên tưởng đến hình ảnh cây kim xuyên sợi chỉ (糸) qua tờ giấy.
➤ シ ➤ かみ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 用紙: giấy trắng, giấy điền đáp án ➤ 手紙: bức thư ➤ 折り紙: nghệ thuật gấp giấy Origami 	<p>せんせい ようし くば ➤ 先生はテスト用紙を配ります。</p> <p>Giáo viên phát giấy kiểm tra.</p> <p>てがみ たの ま ➤ 手紙を楽しみに待っています。</p> <p>Tôi mong nhận được thư của bạn.</p>

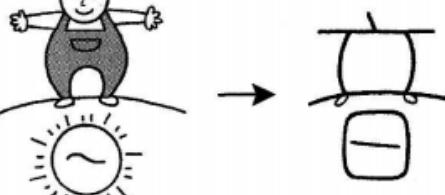
MỊCH		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là sợi chỉ. ❖ Chữ “Mịch” có thể liên tưởng đến hình ảnh một cuộn chỉ.
➤ シ ➤ いと	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 一糸: một sợi tơ ➤ 糸: sợi chỉ ➤ 生糸: tơ tằm 	<p>はり いと も ➤ 針と糸を持っていますか。</p> <p>Bạn có mang theo kim và chỉ không?</p>

➤ わが国の生糸の生産高は
年々減少している。

Sản lượng tơ lụa của nước ta
giảm theo từng năm.

Bài 2: Khú - Âm

KHÚ 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là những điều đã qua. ❖ Chữ “Khú” có thể liên tưởng đến hình ảnh ông già mũi to sống trong <i>quá khú</i>, nay đã bị chôn trong lòng đất (土).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ キョ、コ ➤ さ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 去年 : năm ngoái ➤ 過去 : quá khú ➤ 去来 : đi đi về về, luân quẩn ➤ 去る : rời xa 	<p>➤ <small>きょねん</small> 去年の夏休みに海へ遊びに行きました。</p> <p>Vào kì nghỉ hè năm ngoái, tôi đã đến biển chơi.</p> <p>➤ <small>かこ</small> 過去の失敗をよく考えないでください。</p> <p>Xin đừng suy nghĩ nhiều về những thất bại trong quá khú.</p> <p>➤ <small>ふゆ</small> 冬は去りました。</p> <p>Mùa đông đã qua rồi.</p>

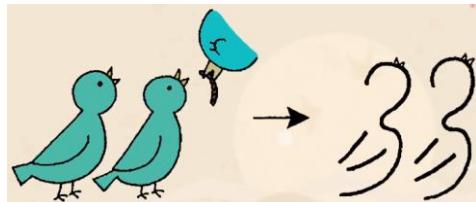
ÂM 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là âm thanh. ❖ Chữ “Âm” có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đứng (立) trên mặt trời (日) tạo ra âm thanh (音).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ オン、イン ➤ おん 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 音楽 : âm nhạc ➤ 母音 : nguyên âm ➤ 子音 : phụ âm ➤ 音 : âm thanh 	<p>➤ <small>おと</small> テレビの音を小さくしてください。</p> <p>Xin hãy vặn nhỏ tiếng Tivi.</p> <p>➤ <small>わたし</small> 私の趣味は音楽を聞くことです。</p> <p>Sở thích của tôi là nghe nhạc.</p>

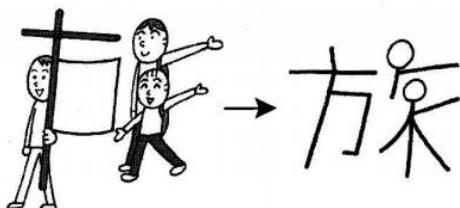
➤ 英語の母音と子音について

おし
て教えてください。

Hãy dạy cho tôi biết về nguyên
âm và phụ âm trong tiếng Anh.

Bài 3: Nhược - Lữ - Thiết

NHƯỢC		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là yếu đuối. ❖ Chữ "Nhược" có thể liên tưởng đến hình ảnh 2 chú chim non yếu đuối.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ジャク ➤ よわ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 弱点 : nhược điểm ➤ 病弱 : gầy gò óm yếu ➤ 弱い : yếu đuối ➤ 弱気 : nhút nhát 	<p>➤ 彼は意志が弱い人だと言 われます。 Người ta nói anh ấy là một người có ý chí kém.</p> <p>➤ 地理は弱いです。 Tôi học kém môn Địa Lý.</p> <p>➤ 弱点がない人はいません ね。 Không ai là không có nhược điểm.</p>

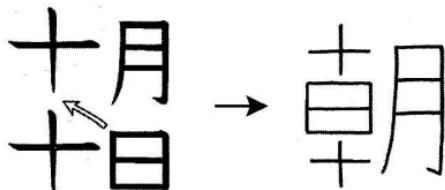
LỮ		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là du lịch. ❖ Chữ "Lữ" có thể liên tưởng đến hình ảnh hai người cùng đi du lịch theo chỉ dẫn của một hướng dẫn viên cầm cờ.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ リョ ➤ たび 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 旅行 : du lịch ➤ 旅客 : hành khách ➤ 旅費 : lệ phí đi du lịch ➤ 旅 : chuyến đi 	<p>➤ よい旅を ! Chúc bạn có chuyến đi vui vẻ!</p> <p>➤ 人生は旅である。 Cuộc đời mỗi người là một chuyến đi.</p>

		<p>にほん りょこう たの</p> <p>➤ 日本の旅行はとても楽しかったです。</p> <p>Chuyến du lịch Nhật Bản rất vui.</p>
--	--	---

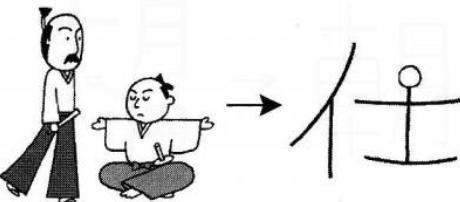
THIẾT		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là cắt. ❖ Chữ “Thiết” có thể liên tưởng đến hình ảnh cắt gì đó bảy (七) lần bằng dao.
<p>➤ セツ</p> <p>➤ き</p>	<p>➤ 大切 : quan trọng</p> <p>➤ 切要 : thiết yếu</p> <p>➤ 切る : cắt</p> <p>➤ 切手 : tem</p>	<p>➤ 私は紙を切っている。 Tôi đang cắt giấy.</p> <p>➤ 彼女の趣味は切手を集めることです。 Sở thích của cô ấy là sưu tầm tem.</p> <p>➤ 家族は一番大切なものです。 Gia đình là điều quan trọng nhất.</p>

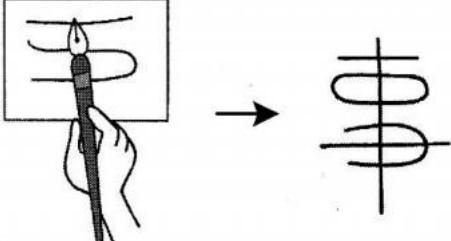
Bài 4: ĐĂNG - Triệu/Triều - SĨ - SƯ

<p>ĐĂNG</p> 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là leo, trèo. ❖ Chữ “ĐĂNG” có thể liên tưởng đến hình ảnh một người leo lên ghế bị trượt chân do dưới chân ghế có hạt đậu (豆).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ トウ、ト ➤ のぼ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 登山 : leo núi ➤ 登場する : tung ra thị trường, xuất hiện ➤ 登る : leo 	<p>➤ ABC 会社は昨日新しい 製品を登場しました。</p> <p>Công ty ABC đã tung sản phẩm mới ra thị trường vào ngày hôm qua.</p> <p>➤ 兄は登山が大好きです。</p> <p>Anh tôi rất thích leo núi.</p> <p>➤ 每年山に登っています。</p> <p>Tôi leo núi hàng năm.</p>

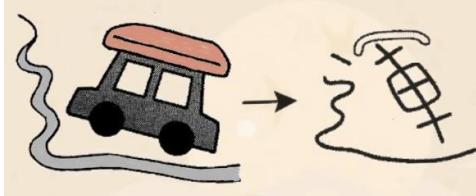
<p>TRIỆU/ TRIỀU</p> 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là buổi sáng. ❖ Chữ “Triệu/ Triều” có thể liên tưởng đến hình ảnh một buổi sáng mùng 10 tháng 10 (十日十月)
<ul style="list-style-type: none"> ➤ チョウ ➤ あさ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 朝刊 : báo sáng ➤ 每朝 : mỗi sáng ➤ 朝礼 : lễ tập trung chào hỏi vào buổi sáng (ở công ty, trường học,...) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 每日早く起きて朝刊を読んでいます。 Mỗi sáng tôi thức dậy sớm rồi đọc báo sáng. ➤ 每朝ジョギングをしています。

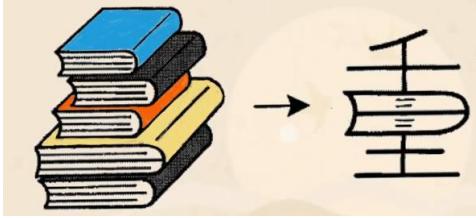
	<p>➤ 朝寝坊 : <small>あさねぼう</small> ngủ nướng</p>	<p>Sáng nào tôi cũng chạy bộ.</p> <p>➤ 小学校の時、よく朝寝坊<small>あさねぼう</small>をしました。</p> <p>Hồi tiểu học, tôi rất hay ngủ nướng.</p>
--	---	--

SĨ		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là "phục vụ". ❖ Chữ "SĨ" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang ngồi <i>phục vụ</i> một người đang đứng.
<p>➤ シ ➤ つか</p>	<p>➤ 仕事 : công việc</p> <p>➤ 仕える : phục vụ, làm việc cho</p> <p>➤ 仕 : viên chức, công chức</p>	<p>➤ 民間の方々に仕える。 Phục vụ cho nhân dân.</p> <p>➤ 今仕事をしていません。 Hiện tại tôi không làm việc.</p>

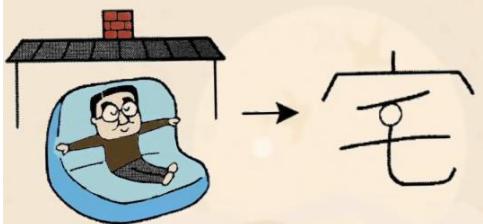
SỰ		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là chuyện, sự việc,... ❖ Chữ "SỰ" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang cầm bút viết ra các <i>sự việc, câu chuyện</i>.
<p>➤ ジ ➤ こと、ごと</p>	<p>➤ 火事 : hoả hoạn</p> <p>➤ 家事 : việc nhà</p> <p>➤ 仕事 : công việc</p> <p>➤ 事 : sự việc</p>	<p>➤ 自分の事は自分でやる。 Việc của mình thì tự mình làm.</p> <p>➤ 父は家事を全然しません。 Bố tôi hoàn toàn không làm việc nhà.</p>

Bài 5: Vận - Trọng - Trach

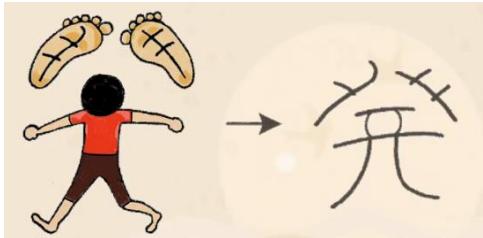
VẬN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là di chuyển. ❖ Chữ "Vận" có thể liên tưởng đến hình ảnh một chiếc ô tô đang <i>chở</i> một tấm đệm trên con đường ngoằn ngoèo.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ウン ➤ はこ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 運動 : vận động ➤ 運転 : lái xe ➤ 運ぶ : khiêng, vác, vận chuyển 	<p style="text-align: right;">けんこう まいにちうんどう</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 健康のために毎日運動しています。 Tôi vận động mỗi ngày để có sức khoẻ. ➤ お酒を飲みましたから、運転できません。 Vì tôi đã uống rượu nên không thể lái xe. ➤ もう荷物を運びました。 Tôi đã chuyển hành lý đi rồi.

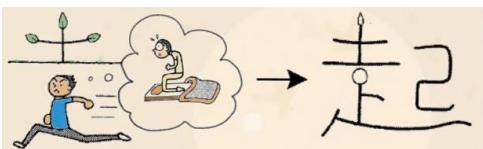
TRỌNG 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là nặng. ❖ Chữ "Trọng" có thể liên tưởng đến hình ảnh một chồng sách dày và nặng.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ジュウ、チョウ ➤ おも 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 体重 : trọng lượng (cơ thể) ➤ 重宝 : quý báu ➤ 重い : nặng 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ^{たいじゅう}体重を減らす。 Giảm cân. ➤ ^{ていちょう}丁重にお断ります。 Từ chối một cách lịch sự.

		<p>➤ この椅子は重いですか ら、運ぶことができません。</p> <p>Vì cái ghế này nặng nên tôi không khiêng được.</p>
--	--	---

TRẠCH		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là ngôi nhà. ❖ Chữ "Trạch" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người ngồi thư giãn dưới mái nhà.
➤ タク	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 自宅 : nhà của mình ➤ 帰宅 : trở về nhà 	<p>➤ 父はたった今帰宅しました。 Bố tôi vừa mới về nhà.</p> <p>➤ 彼女は駅から自宅までタクシーに乗りました。 Cô ấy đã đi taxi từ ga về nhà riêng.</p>

Bài 6: Phát - Khởi

PHÁT		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là bắt đầu. ❖ Chữ "Phát" có thể liên tưởng đến hình ảnh con người <i>bắt đầu</i> đi bằng hai chân.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ハツ、パツ、ハツ、ホツ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 開発: phát triển ➤ 出発: xuất phát ➤ 発行: phát hành 	<p>➤ ワクチンを開発する。 Phát triển vaccine.</p> <p>➤ 来週日本へ出発します。 Tuần sau tôi sẽ khởi hành đi Nhật.</p> <p>➤ その雑誌は週に一回発行されます。 Tạp chí này được phát hành mỗi tuần một lần.</p>

KHỞI		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là thức dậy. ❖ Chữ "Khởi" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người <i>ngủ dậy</i> muộn nên phải chạy vội vã.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ キ ➤ お 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 起点: điểm xuất phát, khởi đầu ➤ 起きる: thức dậy ➤ 起こる: xảy ra 	<p>➤ 山手線の起点と終点はどこですか。 Điểm đầu và điểm cuối của tuyến Yamanote là ở đâu?</p> <p>➤ 毎日5時に起きます。 Tôi dậy vào lúc 5 giờ mỗi sáng.</p> <p>➤ 火事が起こっています。</p>

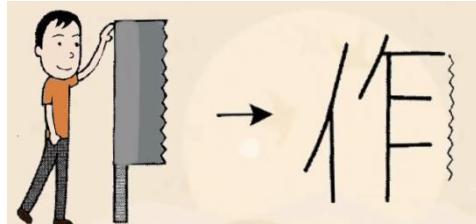
		Đang xảy ra hoả hoạn.
--	--	-----------------------

Bài 7: Chuyển - Trường - Tác

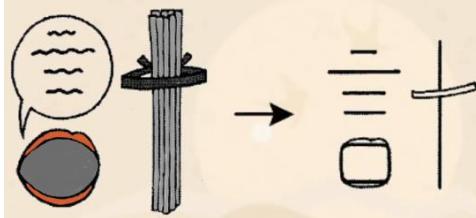
CHUYỂN 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là lăn ❖ Chữ "Chuyển" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đàn ông né xe ô tô bằng cách lăn qua một bên.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ テン ➤ ころ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 運転 : lái xe ➤ 運転者 : tài xế ➤ 転居 : chuyển chỗ ở ➤ 転ぶ : ngã <p>➤ 川に転ぶ。 Ngã xuống sông.</p> <p>➤ トラック運転者は働いて いる時間がとても長いです。</p> <p>Tài xế xe tải có thời gian làm việc rất dài.</p>

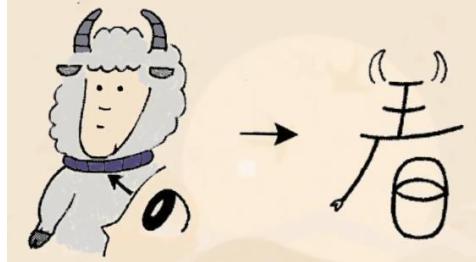
TRƯỜNG 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là nơi chốn. ❖ Chữ "Trường" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đàn ông đang làm việc ở một nơi có đất (土) và mặt trời (日).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ジョウ ➤ ば 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 工場 : công trường ➤ 売り場 : quầy bán hàng ➤ 場所 : địa điểm <p>➤ 父は工場で働いています。</p> <p>Ba đang làm việc tại công trường.</p> <p>➤ 卵売り場を探す。</p> <p>Tìm quầy bán trứng.</p> <p>➤ パーティーの場所はどこにしますか。</p>

		Bạn chọn địa điểm tổ chức tiệc ở đâu?
--	--	---------------------------------------

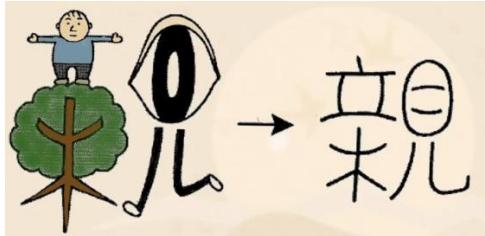
TÁC <h1>作</h1>		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tạo ra, làm ra. ❖ Chữ "Tác" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người (人) <i>tạo ra</i> con dao to khổng lồ.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ サク ➤ つく 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 作文 : bài văn ➤ 作者 : tác giả ➤ 作り名 : bút danh ➤ 不作 : mót mùa, thất bát ➤ 作る : làm 	<p>➤ 母は料理を作っています。 Mẹ đang nấu ăn.</p> <p>➤ 日本語で作文を書きなさい。 Hãy viết một bài văn tiếng Nhật.</p> <p>➤ 父は自分でこの椅子を作りました。 Bố tôi tự làm chiếc ghế này.</p>

Bài 8: Kế - Trước - Thân

<p>KẾ</p> 	<p>❖ Có ý nghĩa là đo, đếm. ❖ Chữ "Kế" có thể liên tưởng đến hình ảnh miệng (口) đang đếm đến mười (十).</p>
<p>➤ ケイ ➤ はか</p>	<p>➤ 時計 : đồng hồ ➤ 計画 : kế hoạch ➤ 計る : đo, đếm (dùng để đo, đếm thời gian)</p> <p>➤ 時間を計る。 Đếm giờ. ➤ 時計を直す。 Sửa đồng hồ. ➤ 来年の計画を立てる。 Lập kế hoạch cho năm sau.</p>

<p>TRƯỚC</p> 	<p>❖ Có ý nghĩa là đến/tới, mặc. ❖ Chữ "Trước" có thể liên tưởng đến hình ảnh con mắt (目) đang chứng kiến con cừu (羊) mặc một chiếc khăn.</p>
<p>➤ チャク ➤ き、つ</p>	<p>➤ 着 : bộ (đơn vị đếm quần áo) ➤ 到着する : đến nơi ➤ 着く : đến ➤ 着る : mặc (quần áo) ➤ 着物 : kimono (quốc phục của Nhật Bản)</p> <p>➤ このパジャマは一着で いちまんえん 一万円です。 Loại đồ ngủ này có giá 10000 yên một bộ. ➤ 1時ごろホテルに着きました。 Tôi đã đến khách sạn vào khoảng 1 giờ.</p>

		<p>▷ <small>じぶん きもの き</small> 自分で着物が着られます。</p> <p>Tôi có thể tự mặc Kimono.</p>
--	--	---

THÂN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là bố mẹ, thân thuộc. ❖ Chữ "Thân" có thể liên tưởng đến hình ảnh bố mẹ chúng kién (見) con mình đang đứng (立) trên cây (木).
<ul style="list-style-type: none"> ▷ シン ▷ おや、した 	<ul style="list-style-type: none"> ▷ <small>しんせつ</small> 親切 : cẩn thận, tốt bụng ▷ <small>しんみつ</small> 親密 : thân mật ▷ <small>した</small> 親しい : thân thiết ▷ <small>おや</small> 親 : bố mẹ 	<ul style="list-style-type: none"> ▷ <small>まわ ひと しんせつ</small> 周りの人に親切です。 Tốt bụng với những người xung quanh mình. ▷ <small>した</small> ランちゃんとだんだん親しくなっています。 Tôi đang dần thân thiết hơn với Lan. ▷ <small>おや そうだん</small> いつも親と相談します。 Tôi luôn bàn bạc với bố mẹ.

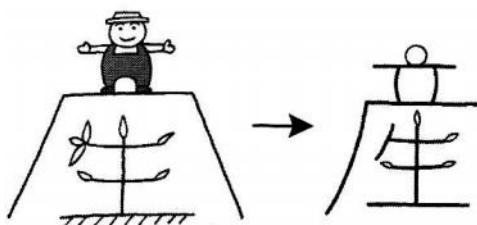
Bài 9: Chính - Tộc - Sản

CHÍNH 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa đúng. ❖ Chữ "Chính" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang làm một (一) việc <i>đúng đắn</i> là chờ đèn đỏ.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ショウ、セイ ➤ ただ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ お正月 : Tết Dương lịch ➤ 正式 : chính thức ➤ 正しい : đúng, chính xác 	<p>➤ 日本人はお正月におせりょうりを食べます。 Người Nhật ăn những món ăn ngày Tết vào dịp Tết Dương lịch.</p> <p>➤ 正しい答えを選んでください。 Hãy chọn đáp án đúng.</p>

TỘC 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là một gia đình, bộ tộc. ❖ Chữ "Tộc" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người cầm cờ và vũ khí mũi tên để bảo vệ <i>gia đình</i> mình.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ゾク 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 家族 : họ hàng ➤ 親族 : người thân ➤ 水族館 : thuỷ cung 	<p>➤ 家族はいつもあなたのそばにいる。 Gia đình lúc nào cũng ở bên bạn.</p> <p>➤ 明日水族館へ遊びに行きます。 Ngày mai tôi sẽ đi chơi ở thuỷ cung.</p>

SẢN

產



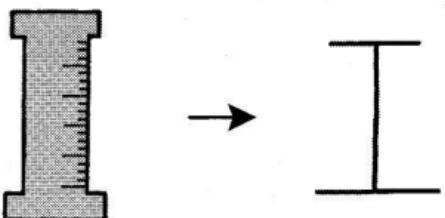
- ❖ Có ý nghĩa là tạo ra, sinh ra.
- ❖ Chữ "Sản" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đứng (立) trên đồi, tự *sản xuất* và sinh (生) ra nhiều cây trồng.

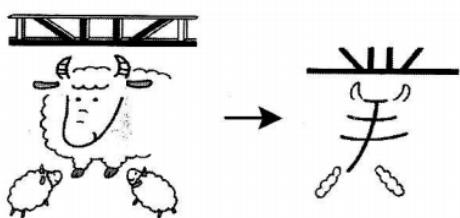
- サン
- う

- 生産する : sản xuất
- 出産する : sinh đẻ
- 産業 : công nghiệp
- 産む : sinh đẻ
- お土産 : quà

- 車を生産する。
Sản xuất ô tô.
- 鶏が卵を産む。
Gà đẻ trứng.
- 友達にお土産を買ってあげた。
Tôi đã mua quà cho bạn tôi.

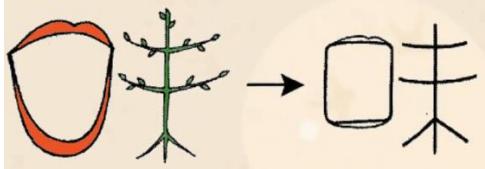
Bài 10: Công - Nghiệp

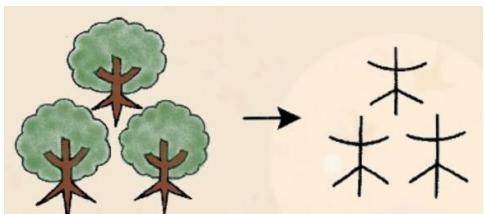
CÔNG		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là thủ công. ❖ Chữ "Công" có thể liên tưởng đến hình ảnh cây thước kẻ của thợ thủ công.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ コウ、ク ➤ みずから 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 加工 : gia công ➤ 工事 : thi công ➤ 工業 : công nghiệp ➤ 工夫する : công phu, đầu tư công sức 	<p>かこうかてい かんり ➤ 加工過程を管理する。</p> <p>Quản lí quá trình gia công.</p> <p>ごごじゅうじ じゅうじ ➤ 午後9時から 12時まで 工事をする。</p> <p>Thi công từ 9h đến 12h đêm.</p> <p>じぶん くふう ➤ 自分なりに工夫してみた。</p> <p>Tôi đã thử tìm tòi theo cách riêng của mình.</p>

NHỀIỆP		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là nghề nghiệp, sự nghiệp. ❖ Chữ "Nghiệp" có thể liên tưởng đến hình ảnh 3 con cừu (羊) bị chăn lại.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ギョウ ➤ わざ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 企業 : doanh nghiệp ➤ 産業 : ngành công nghiệp sản xuất nói chung ➤ 工業 : công nghiệp ➤ 卒業 : tốt nghiệp 	<p>だいがく そつぎょう ➤ 大学を卒業する。</p> <p>Tốt nghiệp đại học</p> <p>こうぎょうだいがく べんきょう ➤ 工業大学で勉強しています。</p> <p>Tôi đang học ở Đại học Công nghiệp.</p>

	➤ 寝業 : kỹ thuật tân công đối phương trong tư thế nằm (Judo)	➤ 日本の企業で働いていま す。 Tôi đang làm việc cho doanh nghiệp Nhật Bản.
--	---	--

Bài 11: Vị - Sâm

VỊ 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là vị (chua, cay,...) ❖ Chữ "Vị" có thể liên tưởng đến hình ảnh miệng (口) đang nếm thử gia vị lần cuối (末)
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ミ ➤ あじ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 趣味: sở thích ➤ 味: vị ➤ 味わう: nếm, thưởng thức 	<p>➤ 食べ物を味わう。 Ném thử đồ ăn.</p> <p>➤ 私の趣味は本を読むことです。 Sở thích của tôi là đọc sách.</p> <p>➤ そのラーメンはいい味がします。 Món mỳ này có vị ngon.</p>

SÂM 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là rừng. ❖ Chữ "Sâm" có thể liên tưởng đến hình ảnh 3 cây con (木) tạo thành <i>rừng</i> cây.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ シン ➤ もり 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 森林: rừng rậm, rừng rú ➤ 森閑: tĩnh mịch, yên ắng ➤ 森: rừng cây ➤ 青森県: tỉnh Aomori 	<p>➤ 森を育ている。 Trồng rừng.</p> <p>➤ ベトナムの森林面積が減っています。 Diện tích rừng Việt Nam đang giảm.</p>

Bài 12: Chỉ - Liệu

CHỈ 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là dừng lại. ❖ Chữ "Chỉ" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang <i>dừng lại</i> cạnh cột đèn giao thông.
➤ シ ➤ と	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 中止する : ngừng lại giữa chừng, hủy bỏ ➤ 止まる : dừng (tự động từ) ➤ 止める : dừng (tha động từ) 	<p>➤ 車を止める。 Dừng xe ô tô. ➤ 車が止まる。 Chiếc xe ô tô dừng lại. ➤ 試合は雨で中止になりました。 Trận đấu bị hủy do trời mưa.</p>

LIỆU 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là nguyên liệu hoặc chi phí. ❖ Chữ "Liệu" có thể liên tưởng đến hình ảnh đặt mươi (十) cân gạo (米) lên cân.
➤ リョウ ➤ リヨウ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 料理 : món ăn ➤ 材料 : nguyên liệu ➤ 無料 : miễn phí 	<p>➤ なべに材料を入れます。 Cho nguyên liệu vào nồi. ➤ フランス料理の作り方を勉強しています。 Học cách làm món ăn Pháp.</p>

		Tôi đang học cách nấu món ăn Pháp.
--	--	------------------------------------

Bài 13: Kiến - Tịch - Thuyền

KIẾN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là dựng lên, xây dựng. ❖ Chữ "Kiến" có thể liên tưởng đến hình ảnh kiến trúc sư đang cầm bút phác thảo hình vẽ trước khi xây dựng tòa nhà.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ケン ➤ た 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 建材 : nguyên vật liệu xây dựng ➤ 建設業 : ngành công nghiệp xây dựng ➤ 建物 : tòa nhà ➤ 建てる : xây dựng 	<p>➤ 駅の前にある大きな建物は何ですか。 Toà nhà to ở phía trước nhà ga là toà nhà gì vậy?</p> <p>➤ その家は3年前に建てられました。 Ngôi nhà này đã được xây 3 năm trước.</p> <p>➤ 建材は不足しています。 Nguyên vật liệu xây dựng đang thiếu.</p>

TỊCH 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là chiều tối. ❖ Chữ "Tịch" có thể liên tưởng đến hình ảnh vào buổi chiều tối, đàn chim bay về tổ dưới ánh trăng.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ セキ ➤ ゆう 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 一朝一夕 : một sớm một chiều (thời gian ngắn) ➤ 夕方 : xế chiều ➤ 夕日 : hoàng hôn 	<p>➤ 日本で一番夕日がきれいなところはどこですか。 Địa điểm ngắm hoàng hôn đẹp nhất tại Nhật là ở đâu?</p>

	<p>➤ 夕食 : bữa tối</p>	<p>➤ これは一朝一夕にできるものではありません。 Đây không phải chuyện có thể hoàn thành trong thời gian ngắn.</p>
--	-----------------------	--

THUYỀN		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là con tàu. ❖ Chữ "Thuyền" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang mở miệng (口) nói là có thể chờ được tám (八) người trên tàu.
<p>➤ セン ➤ ふね、 ふな</p>	<p>➤ 宇宙船 : tàu vũ trụ ➤ 船 : tàu, thuyền ➤ 出船 : (thuyền) nhô neo ➤ 入船 : (thuyền) cập bến ➤ 船乗り : thuỷ thủ ➤ 船荷 : hàng hoá trên tàu</p>	<p>➤ 宇宙船から見ると、地球 は青く見える。 Nếu quan sát từ tàu vũ trụ, ta có thể thấy Trái Đất có màu xanh. ➤ 乗客はみんな船に乗り 込みました。 Tất cả hành khách đã lên tàu.</p>

Bài 14: Thủy – Tâu - Thông

THỦY 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là bắt đầu, khởi đầu. ❖ Chữ "Thủy" có thể liên tưởng đến hình ảnh cô gái (女) đứng bên cạnh một ông mũi to đang bắt đầu mở miệng (口) nói.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ シ ➤ はじ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 原始 : nguyên thủy ➤ 開始する : khởi đầu, khai mạc ➤ 始まる : bắt đầu (tự động từ) ➤ 始める : bắt đầu (tha động từ) 	<p>➤ 子供たちはキャンプに行くと、原始的な生活を楽しします。</p> <p>Mỗi khi đi cắm trại, bọn trẻ lại tận hưởng lối sống nguyên thủy.</p> <p>➤ 来週からテストが始まっています。</p> <p>Kì thi sẽ bắt đầu từ tuần sau.</p> <p>➤ 私は6時ごろ晩ご飯を作り始めました。</p> <p>Tôi đã bắt đầu làm bữa tối vào khoảng 6 giờ.</p>

THƯỢNG 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là chạy. ❖ Chữ "Tâu" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang chạy dù có bị vấp vào đất (土).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ソウ ➤ はし 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 走行中 : đang chạy (xe cộ) ➤ 走路 : đường đua 	<p>➤ 車のエンジンが走行中に止まりました。</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ご馳走 : sự chiêu đãi ➤ 走る : chạy 	<p>Động cơ của xe ô tô dừng lại khi xe đang chạy.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 車道に自転車が走っています。 <p>Xe đạp đang chạy trên đường dành cho xe ô tô.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ ご馳走様でした。 <p>Cám ơn vì đã chiêu đãi bữa ăn ngon.</p>
--	---	---

THÔNG		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là qua, đi qua. ❖ Chữ "Thông" có thể liên tưởng đến hình ảnh cậu bé trèo qua rào.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ツウ、ツ ➤ とお、かよ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ こうつう : giao thông ➤ ふつう : thông thường ➤ とお : 通る : đi qua ➤ どお : 通り : con đường ➤ かよ : 通う : đi học, đi làm 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 道を通る。 Qua đường. ➤ ハイバーチュン通り。 Đường Hai Bà Trưng. ➤ ハノイの交通はとても怖いです。 Giao thông ở Hà Nội rất đáng sợ.

Bài 15: Tập - Ý

TẬP 	<p>→</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là học đi học lại, quen, thạo. ❖ Chữ "Tập" có thể liên tưởng đến hình ảnh 2 chú chim màu trắng (白) tập bay.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ シュウ ➤ なら 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ れんしゅう 練習する : luyện tập ➤ しゅうとく 習得する : lĩnh hội, tiếp thu ➤ なら 習う : học tập 	<p>➤ ピアノを習う。 Học chơi đàn Piano.</p> <p>➤ あら 新たな ちしき 知識を しゅうとく 習得する。 Lĩnh hội tri thức mới.</p> <p>➤ れんしゅう 練習しても じょうず 上手になります。 Dù có luyện tập tôi cũng không giỏi hơn.</p>

Ý 	<p>→</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là ý chí. ❖ Chữ "Ý" có thể liên tưởng đến hình ảnh âm thanh "音" phát ra từ trái tim "心".
<ul style="list-style-type: none"> ➤ イ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ いけん 意見 : ý kiến ➤ ようい 用意する : chuẩn bị ➤ ちゅうい 注意する : chú ý 	<p>➤ いけん き 意見を聞く。 Lắng nghe ý kiến.</p> <p>➤ コーヒーを ようい 用意しました。 Tôi đã chuẩn bị cà phê.</p>

		<p>➤ この場所は危ないので、 注意してください。 Vì nơi này nguy hiểm nên xin hãy chú ý.</p>
--	--	--

Bài 16: Thí - Nghiêm - Ác - Chất - Vấn

THÍ 	<p>❖ Có ý nghĩa là thử, thử nghiệm. ❖ Chữ "Thí" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người nói "sẽ thử" sống với người ấy" vào trong lễ cưới.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ➤ シ ➤ ため、 こころ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 試合 : trận đấu ➤ 試験 : bài thi ➤ 試す : thử ➤ 試みる : thử <p>➤ サンプルを試す。 Thử sản phẩm mẫu. ➤ サッカーの試合を見に行 った。 Tôi đã đi xem trận bóng đá. ➤ 明日試験があります。 Ngày mai tôi có bài thi.</p>

NGHIÊM 	<p>❖ Có ý nghĩa là kiểm tra. ❖ Chữ "Nghiêm" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đàn ông đang kiểm tra con ngựa (馬) trước khi lên núi.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ケン 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 経験 : kinh nghiệm ➤ 実験 : thực nghiệm ➤ 体験 : trải nghiệm ➤ 受験 : làm bài thi <p>➤ 試験の結果を待っています。 Tôi đang chờ kết quả kì thi. ➤ 経験がなくても大丈夫で す。 Dù không có kinh nghiệm cũng không sao.</p>

ÁC

惡



- ❖ Có ý nghĩa là xấu xa, tồi tệ.
- ❖ Chữ "Ác" có thể liên tưởng đến hình ảnh 2 người đang có ác tâm (心) với nhau

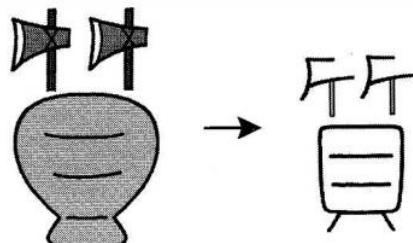
- アク
- わる

- 惡夢 : ác mộng
- 惡い : xấu xa
- 最惡 : tồi tệ nhất, xấu xa nhất
- 惡者 : kẻ xấu

- 気分が悪い。
Tâm trạng không tốt.
- 惡い習慣をやめる
Từ bỏ thói quen xấu.
- 悪夢を見るのはなぜですか。
Tại sao lại gặp ác mộng?

CHẤT

質



- ❖ Có ý nghĩa là chất lượng.
- ❖ Chữ "Chất" có thể liên tưởng đến hình ảnh cắt một chiếc vỏ (貝) bằng 2 cái rìu để kiểm tra chất lượng của rìu.

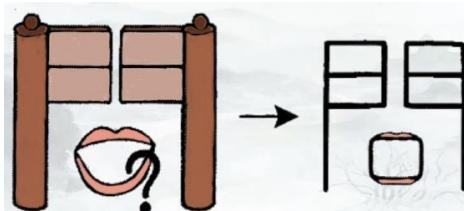
- シツ
- ただ

- 質 : chất lượng
- 質問 : câu hỏi
- 本質 : bản chất
- 性質 : tính chất
- 質す : hỏi, chất vấn

- 仕事を質を高める。
Nâng cao chất lượng công việc.
- 大臣を質す。
Chất vấn Bộ trưởng.
- 男性の魅力の本質は外面よりむしろ内面にある。
Bản chất sự quyến rũ của một người đàn ông nằm ở vẻ bên trong chứ không phải bề ngoài.

VÂN

問



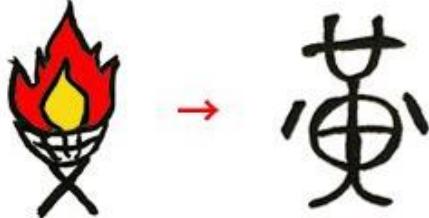
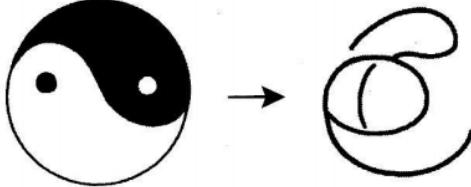
- ❖ Có ý nghĩa là hỏi.
- ❖ Chữ "Vân" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang đứng trước 2 cánh cổng (門) mở miệng (口) hỏi đường.

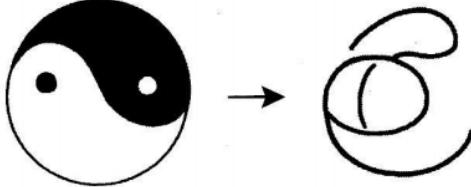
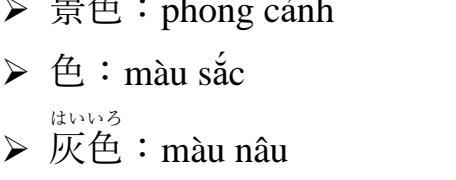
- モン
- と

- 問題 : vân đề
- 訪問 : đến thăm
- と 問う : hỏi, đòi hỏi
- と 問い : câu hỏi
- と 問い合わせ : yêu cầu

- じぶんと 自分に問う。
- Tự chất vấn bản thân.
- しごとけいけんと この仕事は経験を問う。
- Công việc này đòi hỏi kinh nghiệm.
- もんだいと 問題がある／ない。
- Gặp/ Không gặp vấn đề.
- 質問を受けて、すぐに答えられます。
- Tôi không thể trả lời ngay sau khi nhận được câu hỏi.

Bài 17: Hoàng - Sắc - Tâm

HOÀNG 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là vàng. ❖ Chữ "Vàng" là sự phác thảo hình ảnh đốt lèn ngọn lửa màu vàng.
SẮC 		<ul style="list-style-type: none"> ➤ 黄金 : vàng, bǎng vàng ➤ 黄疸 : bệnh vàng da ➤ 黄色 : màu vàng <p>➤ 信号が黄色になる時、止まってください。 Khi đèn giao thông chuyển sang màu vàng, hãy dừng lại.</p> <p>➤ 女王のクラウンは黄金でできました。 Vương miện của Nữ hoàng được làm bằng vàng.</p>

SẮC 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là màu. ❖ Chữ "Sắc" có thể liên tưởng đến hình ảnh vòng âm dương có 2 màu đen trắng.
		<p>➤ 一色 : 1 màu</p> <p>➤ 景色 : phong cảnh</p> <p>➤ 色 : màu sắc</p> <p>➤ 灰色 : màu nâu</p> <p>➤ 色々 : nhiều</p> <p>➤ 雪は白一色です。 Tuyết chỉ toàn là màu trắng.</p> <p>➤ 好きな色は赤です。 Màu yêu thích của tôi là màu đỏ.</p> <p>➤ 昨日色々なお菓子を食べました。 Hôm qua tôi ăn rất nhiều kẹo.</p>

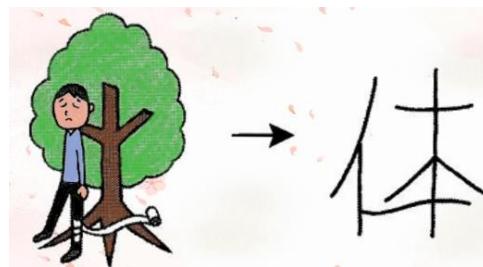
		<p>➤ 窓からきれいな景色が見 えます。</p> <p>Có thể ngắm nhìn khung cảnh tuyệt đẹp qua ô cửa sổ.</p>
--	--	--

TÂM 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là trái tim. ❖ Chữ "Tâm" có thể liên tưởng đến hình ảnh trái tim đang đập.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ シン ➤ こころ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 中心 : trung tâm ➤ 安心 : an tâm ➤ 心配 : lo lắng ➤ 心 : trái tim 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 彼女は心がきれいな人 です。 Cô ấy là người có tâm hồn đẹp. ➤ 月は地球を中心回つ ています。 Mặt trăng lấy Trái Đất làm trung tâm và quay quanh nó. ➤ どうぞご安心ください。 Xin hãy an tâm!

Bài 18: Thể - Độ - Số - Giáo

THỂ

体



- ❖ Có ý nghĩa là cơ thể.
- ❖ Chữ "Thể" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người bị thương đang dựa cả cơ thể vào cây vào nghỉ ngơi (休).

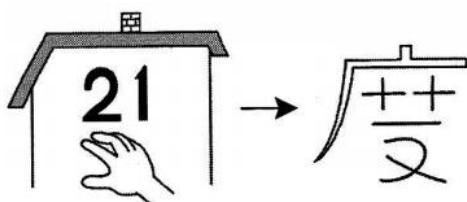
- テイ、タイ
- からだ

- 体験 : trải nghiệm
- 体重 : trọng lượng cơ thể
- 全体 : toàn thể
- 世間体 : miệng lưỡi thế gian
- 体 : cơ thể

- たいけん 体験レッスンに 参加した。
Tôi đã tham gia tiết học trải nghiệm.
- からだ 体が丈夫になりたいです。
Tôi muốn cơ thể khoẻ mạnh hơn.

ĐỘ

度



- ❖ Có ý nghĩa là lần hoặc nhiệt độ.
- ❖ Chữ "Độ" có thể liên tưởng đến hình ảnh bàn tay cảm thấy mát mẻ khi ở trong nhà 21 độ C.

- ド
- たび

- 今度 : lần này
- 一度 : một lần
- 溫度 : nhiệt độ
- 度々 : hép lần này đến lần khác

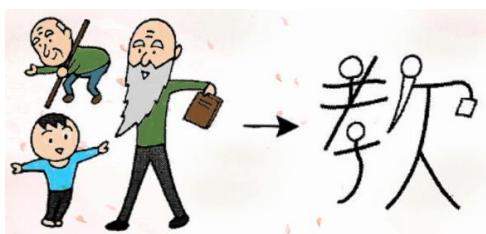
- いま きおん ど 今の気温は 20度です。
Nhiệt độ bây giờ là 20 độ C.
- もう一度呼んでください。
Hãy đọc lại một lần nữa.
- こんどおおさか りょうこう い 今度大阪へ旅行に行きました。
Tôi đã đi du lịch Osaka.

		<p>Lần này tôi muốn đến Osaka du lịch.</p> <p>➤ 度々質問して、すみません。 Tôi xin lỗi vì đã hỏi hết lần này đến lần khác.</p>
--	--	---

<p>SỐ</p> <h1>數</h1>		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là số đếm. ❖ Chữ "Số" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người phụ nữ (女) đang <i>đếm</i> số gạo (米).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ スウ、ス ➤ かず、かぞ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 数学 : môn Toán ➤ 点数 : điểm số ➤ 数 : số ➤ 数える : đếm số 	<p>➤ 数学が好きです。</p> <p>Tôi thích môn Toán.</p> <p>➤ マイさんはよい点数をとりましたか。</p> <p>Mai có nhận được điểm cao không?</p> <p>➤ 怒ったときは、言葉を発する前に数を 10まで数えてください。</p> <p>Khi tức giận, trước khi định nói thì hãy đếm đến 10.</p>

GIÁO

教



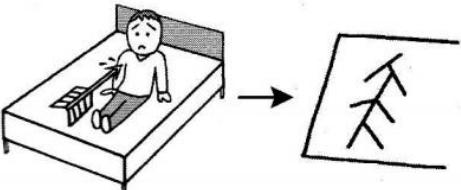
- ❖ Có ý nghĩa là chỉ dạy.
- ❖ Chữ "Giáo" có thể liên tưởng đến hình ảnh những người thầy giáo đang dạy trẻ em trong trường học.

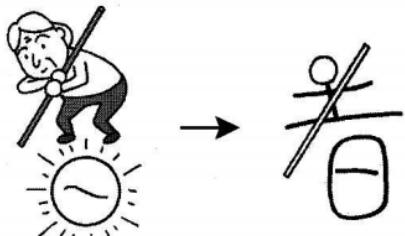
- キョウ
- おし、
おそ

- 教育 : giáo dục
- 教師 : giáo viên
- 教室 : phòng học
- 教える : dạy dỗ, chỉ dạy
- 教わる : được dạy bảo

- こども きょういく
子供を教育する。
- 教 dục trẻ em.
- 大学 にほんご
で日本語を教えてい
ます。
- Tôi dạy tiếng Nhật ở trường Đại
học.
- この料理の作り方は母に
教えました。
りょうり つく かた はは
おそ
教わりました。
- Tôi đã được mẹ dạy cách làm
món này.

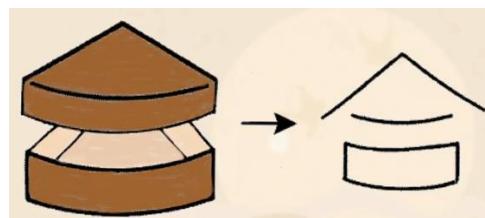
Bài 19: Y - Giả - Hợp - Đồng

<p>Y</p> 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là những điều thuộc về ngành y, y học. ❖ Chữ "Y" có thể liên tưởng đến hình ảnh một bệnh nhân nằm ở giường bệnh do bị trúng tên.
<p>➤ イ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 医者 : bác sĩ ➤ 歯医者 : nha sĩ ➤ 医学 : y học ➤ 医する : trị liệu 	<p>➤ <small>いがく べんきょう</small> 医学の勉強をしています。 Tôi đang học về Y học.</p> <p>➤ <small>いしゃ ほう</small> 医者にみてもった方がいいですよ。 Nên được chẩn đoán bởi bác sĩ thì tốt hơn.</p>

<p>GIẢ</p> 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là người. ❖ Chữ "Giả" có thể liên tưởng đến hình ảnh một <i>người</i> phải chống gậy vì già đi ngày qua ngày (日).
<p>➤ シャ ➤ もの</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 作者 : tác giả ➤ 読者 : độc giả ➤ 記者 : nhà báo ➤ 通訳者 : thông dịch viên ➤ 若者 : người trẻ tuổi 	<p>➤ <small>わかもの くに みらい</small> 若者は国の未来です。 Thế hệ trẻ là tương lai của đất nước.</p> <p>➤ <small>つうやくしゃ</small> 通訳者になりたいから、まいにち勉強しています。 Vì muốn trở thành thông dịch viên nên tôi học mỗi ngày.</p>

HỢP

合



- ❖ Có ý nghĩa là vừa vặn.
- ❖ Chữ "Hợp" có thể liên tưởng đến hình ảnh chiếc hộp bên dưới *vừa vặn* với cái nắp bên trên.

- ごう、
ガッ、カッ
- あ

- 合意 : đồng ý
- 合宿 : trại huấn luyện
- 試合 : trận đấu
- 場合 : trường hợp
- 合う : họp
- 合わせる : hợp sức, chắp
(tay)

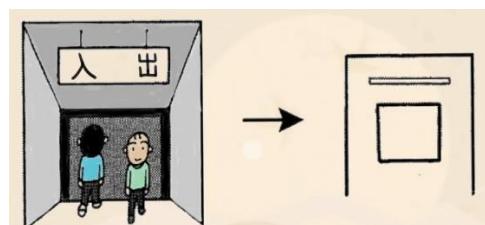
➤ 答えは合っている。
Đáp án chính xác

➤ ダンスに合う曲だ。
Đây là một bài hát phù hợp với vũ đạo.

➤ 力を合わせる。
Hợp sức.
➤ 手を合わせ祈る。
Chắp tay cầu nguyện.

ĐỒNG

同



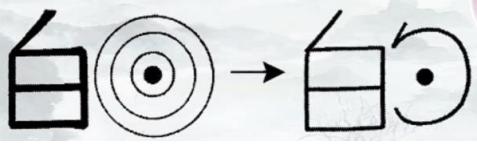
- ❖ Có ý nghĩa là giống, chung.
- ❖ Chữ "Đồng" có thể liên tưởng đến hình ảnh 2 người ra vào một cửa *giống* nhau.

- ドウ
- おな

- 同時 : đồng thời
- 同僚 : đồng nghiệp
- 同級生 : bạn cùng lớp
- 同じ : giống nhau

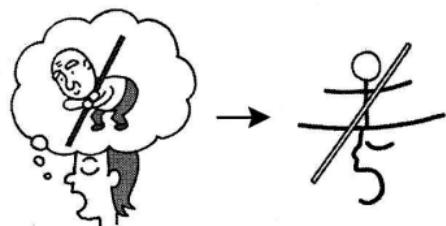
➤ 同時に歌います。
Đồng thanh hát.
➤ 二人は同じ考え方を持つて
います。
Hai người có chung suy nghĩ.

Bài 20: Cáp - Đích - Khảo

CÁP 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là nhanh chóng, gấp rút. ❖ Chữ "Cáp" là có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang chạy nhanh và giơ ngón cái.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ キュウ ➤ いそ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 急に : bát thình lình ➤ 急行電車 : tàu tốc hành ➤ 急ぐ : vội vàng, vội vã 	<p>➤ 雨が急に降る。 Mưa rơi bất thình lình.</p> <p>➤ 彼は急行電車に乗っている。 Anh ấy đang đi tàu tốc hành.</p> <p>➤ 私は急いで朝食を作る。 Tôi vội vàng nấu bữa sáng.</p>
ĐÍCH 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là đích đến. ❖ Chữ "Đích" có thể liên tưởng đến hình ảnh phác thảo của bia bắn cung màu trắng.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ テキ ➤ もと 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 目的 : mục đích ➤ 國際的 : tính quốc tế ➤ 的 : đích 	<p>➤ 彼は目的を達成した. Anh ấy đã đạt được mục đích.</p> <p>➤ 日本に行く目的は何? Mục đích bạn đến Nhật là gì?</p> <p>➤ 矢が的に当たる. Mũi tên trúng đích.</p>

KHẢO

考



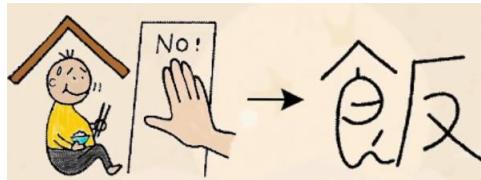
- ❖ Có ý nghĩa là suy nghĩ, ý tưởng.
- ❖ Chữ "Khảo" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang suy nghĩ về ông già chong gậy.

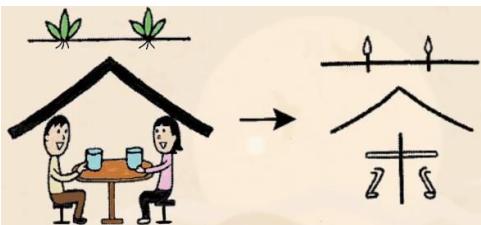
- コウ
- かんが

- 参考書 : sách tham khảo
- 考える : suy nghĩ
- 考え方 : cách suy nghĩ

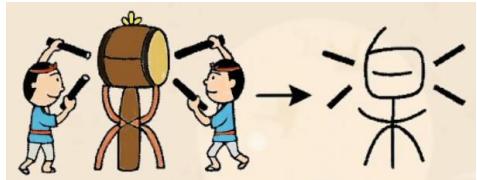
- ランちゃんは将来のこと
を考えている。
Lan đang nghĩ về chuyện tương lai.
- 彼と考え方は全然違う。
Cách suy nghĩ của tôi hoàn toàn khác với anh ấy.
- この書店は参考書が多い。
Cửa hàng này có nhiều sách tham khảo.

Bài 21: Phan - Trà - Lac/Nhac - Dân

<p>PHẠN</p> 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là bữa ăn, cơm. ❖ Chữ "Phạn" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người bị phản (反) đối do ăn (食) quá nhiều cơm.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ハン ➤ めし 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ご飯 : bữa ăn, cơm ➤ 炊飯器 : nồi cơm ➤ 朝飯前 : dễ như ăn bánh, giải quyết nhanh gọn ➤ 焼き飯 : cơm chiên 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ きょうあさはんた 今日朝ご飯を食べませんでした。 Hôm nay tôi không ăn sáng. ➤ 飯はうまいですね。 Cơm ngon nhỉ. ➤ そんなこと、朝飯前ですよ。 Chuyện này dễ như ăn bánh ấy mà.

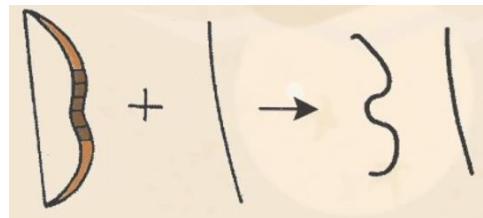
<p>TRÀ</p> 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là chè, trà. ❖ Chữ "Trà" có thể liên tưởng đến hình ảnh hai người ngồi uống trà dưới hiên nhà có cây.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ チャ、サ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ お茶 : trà (nói chung) ➤ 抹茶 : trà xanh ➤ 紅茶 : hồng trà ➤ 茶道 : trà đạo 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ちゃの お茶を飲みながら、お菓子を食べましょう。 Vừa ăn bánh kẹo vừa uống trà nào. ➤ 茶道は日本の文化の一つです。

	<p>➤ 喫茶店 : quán nước, quán cà phê</p>	<p>Trà đạo là một nét văn hóa của Nhật Bản.</p> <p>➤ 紅茶よりもお茶を好みます。</p> <p>Tôi thích trà xanh hơn là hồng trà.</p> <p>➤ 私は駅の近くにある喫茶店で彼女と待ち合わせました。</p> <p>Tôi đã hẹn gặp cô ấy ở quán cà phê gần ga tàu.</p>
--	---------------------------------------	--

LẠC/NHẠC		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là vui vẻ, tận hưởng ❖ Chữ "Lạc/Nhạc" có thể liên tưởng đến hình ảnh 2 người đứng 2 bên vui vẻ gõ chiếc trống màu trắng (白) đặt trên giá băng gỗ (木)
<p>➤ ラク、ガク</p> <p>➤ たの</p>	<p>➤ 音楽 : âm nhạc</p> <p>➤ 気楽 : thoái mái, nhẹ nhõm</p> <p>➤ 楽な : dễ dàng, thoái mái</p> <p>➤ 楽しい : vui vẻ (adj)</p> <p>➤ 楽しむ : vui vẻ (v)</p> <p>➤ 楽しみ : mong chờ</p>	<p>➤ 楽しみにしてください。 Xin hãy đón chờ!</p> <p>➤ 彼は暇の時いつも音楽をきいています。 Anh ấy luôn nghe nhạc vào lúc rảnh rỗi.</p> <p>➤ 気楽しなさい。 Xin hãy thả lỏng đi.</p>

DẪN

引



- ❖ Có ý nghĩa là kéo, dẫn.
- ❖ Chữ "Dẫn" có thể liên tưởng đến hình ảnh cây cung (弓) được kéo căng.

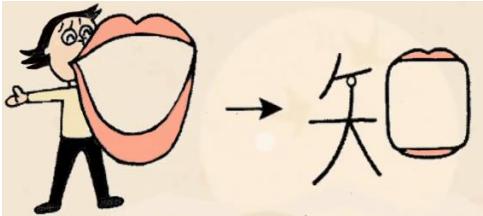
<p>➤ イン ➤ ひ</p>	<p>➤ 引力 : lực hấp dẫn ➤ 引く : kéo ➤ 引き出す : lấy ra, tìm ra ➤ 引き出し : ngăn kéo ➤ 引っ越す : chuyển nhà</p>	<p>➤ 彼は引き出しを開けて、 手紙を取り出した。 Anh ấy mở ngăn kéo rồi lấy ra lá thư. ➤ 僕は風を引いてる。 Tôi đang bị cảm.</p>
---------------------	--	---

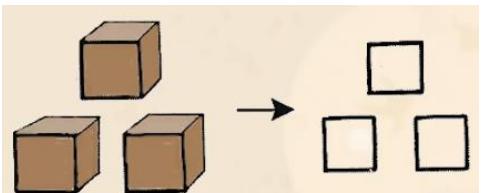
Bài 22: Tự - Đầu - Tri/Trí - Phẩm

TỰ 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là chữ, kí tự. ❖ Chữ "Tự" có thể liên tưởng đến hình ảnh một đứa trẻ (子) đang viết chữ dưới mái nhà.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ジ ➤ あざ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 漢字 : chữ Hán ➤ 赤字 : tình trạng nợ nần ➤ 名字 : họ (tên) ➤ 数字 : chữ số ➤ ローマじ : chữ Romaji 	<p>➤ 商売は赤字です。 Chuyện kinh doanh đang gặp nợ nần.</p> <p>➤ 彼女は字がとても上手です。 Cô ấy viết chữ rất đẹp.</p> <p>➤ 彼は漢字が全く書けません。 Anh ấy không viết được bất kỳ chữ Hán nào.</p>

ĐẦU 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là cái đầu (bộ phận cơ thể). ❖ Chữ "Đầu" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người bỏ mũ ra thì thấy đầu mình giống hạt đậu (豆).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ トウ、ズ ➤ あたま 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 頭脳 : não ➤ 頭痛 : đau đầu ➤ 先頭 : dẫn đầu, tiên phong ➤ 頭 : đầu, đầu óc 	<p>➤ 彼は頭がいいです。 Anh ấy thông minh.</p> <p>➤ コンピューターはよく人の頭脳にたとえられます。</p>

		Máy tính thường được so sánh với bộ não của con người.
--	--	--

TRI/TRÍ		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là biết ❖ Chữ "Tri/Trí" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người có chiếc miệng (口) lớn (大) biết mọi chuyện.
➤ チ ➤ し	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 知識 : kiến thức ➤ 知性 : trí thông minh ➤ 知る : biết ➤ 知らせる : thông báo ➤ 知り合い : người quen ➤ 知り合う : quen biết 	<p>➤ 知識を広める。 Mở mang kiến thức.</p> <p>➤ 私たちは 東京で知り合いました。 Chúng tôi đã quen nhau ở Tokyo.</p> <p>➤ 彼はカレーの作り方を知っています。 Anh ấy biết cách làm món cà ri.</p> <p>➤ 彼はここに来たらすぐ知らせください。 Nếu anh ấy đến đây, xin hãy thông báo cho tôi ngay.</p>

PHẨM		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là đồ đặc. ❖ Chữ "Phẩm" có thể liên tưởng đến hình ảnh 3 chiếc hộp chứa đồ chồng lên nhau.
-------------	---	--

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 作品 : tác phẩm ➤ 食品 : thực phẩm ➤ 製品 : sản phẩm ➤ 品物 : hàng hoá, vật phẩm ➤ 品切れ : hết hàng 	<p>➤ 私はピカソの作品が好きです。</p> <p>Tôi thích các tác phẩm của Picasso.</p> <p>➤ 買い物リストの品物を全部確かめましたか。</p> <p>Cậu đã kiểm tra hết các mặt hàng trong danh sách mua hàng chưa?</p> <p>➤ 妻は毎日スーパーへ食品を買いに行きます。</p> <p>Vợ tôi ngày nào cũng đi siêu thị mua đồ ăn.</p>
➤ ヒン		
➤ しな		

Bài 23: Tiến - Hoàn - Ánh - Hoa

TIẾN 	<p>❖ Có ý nghĩa là tiến lên. ❖ Chữ "Tiến" có thể liên tưởng đến hình ảnh một chú chim đang <i>tiến</i> về phía con đường (→).</p>
<ul style="list-style-type: none"> ➤ シン ➤ すす 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 進行する : tiến hành ➤ 進学 : học lên cao ➤ 進歩 : tiến bộ ➤ 升進 : thăng chức ➤ 先進国 : nước phát triển ➤ 進む : tiến triển ➤ 進める : tiến hành, thúc đẩy <p>➤ 彼女は学校の方に進みます。 Cô ấy <i>tiến</i> về phía trường học.</p> <p>➤ 彼は大学院に進学しないつもりです。 Anh ấy không có ý định học tiếp lên cao học.</p> <p>➤ 式のための準備は進行中です。 Việc chuẩn bị cho buổi lễ đang được <i>tiến hành</i>.</p>

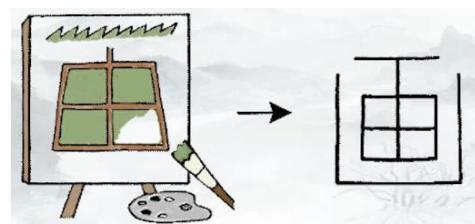
HOÀN 	<p>❖ Có ý nghĩa là tròn. ❖ Chữ "Hoàn" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang <i>cuộn</i> tròn.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ガン ➤ まる 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 弾丸 : viên đạn ➤ 丸 : hình tròn ➤ 丸い : tròn trịa <p>➤ その犬は弾丸のように去ります。 Chú chó kia chạy đi nhanh như đạn.</p>

	<p>まる</p> <p>➤ 丸める : cuộn tròn</p>	<p>かのじょ まる かお</p> <p>➤ 彼女は丸い顔があります。</p> <p>Cô ấy có khuôn mặt tròn.</p> <p>あしたあめ ふ まる</p> <p>➤ 明日雨が降れば、丸1</p> <p>しゅうかんあめ つづ</p> <p>週間雨が続くことになります。</p> <p>Nếu mai trời vẫn mưa, thì sẽ tròn 1 tuần mưa liên tục.</p>
--	------------------------------------	---

ÁNH	<p>映</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là phản chiếu. ❖ Chữ "Ánh" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người (人) đứng ở trung tâm (中) được phản chiếu dưới ánh mặt trời (日).
<p>➤ エイ</p> <p>➤ うつ、は</p>	<p>えいが</p> <p>➤ 映画 : phim</p> <p>じょうえい</p> <p>➤ 上映 : sự trình chiếu, công chiếu (phim ảnh, kịch,...)</p> <p>はんえい</p> <p>➤ 反映する : phản chiếu</p> <p>うつ</p> <p>➤ 映す : soi, chiếu</p>	<p>かがみ かお うつ</p> <p>➤ 鏡に顔を映す。</p> <p>Soi mặt mình trong gương.</p> <p>いまなに じょうえい</p> <p>➤ 今何を上映していますか。</p> <p>Bây giờ đang chiếu phim gì thế?</p> <p>あしたいっしょ えいが み い</p> <p>➤ 明日一緒に映画を見に行きませんか。</p> <p>Ngày mai cùng nhau đi xem phim không?</p>

HOẠ

画



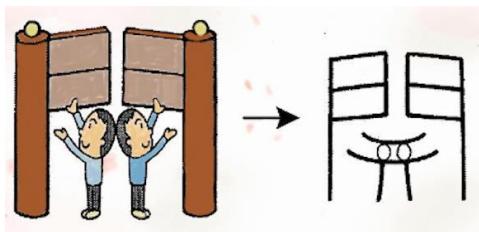
- ❖ Có ý nghĩa là tranh vẽ.
- ❖ Chữ "Hoạ" có thể liên tưởng đến hình ảnh một *bức họa* cánh đồng (田).

<ul style="list-style-type: none"> ➤ ガ、カク ➤ かく 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 映画館 : rạp chiếu phim ➤ 画家 : họa sĩ ➤ 漫画 : truyện tranh ➤ 計画 : kế hoạch ➤ 画する : đánh dấu, vạch ra ranh giới 	<p>➤ 計画を立てる。 Lập kế hoạch.</p> <p>➤ 月に 2回映画を見に行きます。 Một tháng tôi đi xem phim 2 lần.</p> <p>➤ ピカソのような画家は珍しいです。 Họa sĩ như Picasso thì rất hiếm.</p>
--	--	---

Bài 24: Khai - Đại - Đề - Chung

KHAI

開



- ❖ Có ý nghĩa là mở.
- ❖ Chữ "Khai" có thể liên tưởng đến hình ảnh hai người đang mở cổng (門).

➤ カイ
➤ ひら、あ

- 開発 : khai thác, phát triển
- 開店 : khai trương
- 開始 : khởi đầu
- 開く : mở (tài khoản, tiệc)
- 開く : mở (tự động từ)
- 開ける : mở ra (tha động từ)

➤かれ　あたら　きかい　かいはつ
彼らは新しい機械を開発
するためによろしくお手伝いください。

Họ làm việc cật lực để phát triển
một loại máy móc mới.

➤ しょくどう　あ
食堂はもう開いています
か。

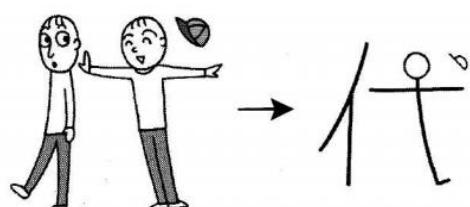
Nhà ăn đã mở cửa chưa?

➤ らいしゅう　どようび
来週の土曜日にパーティーを開くつもりです。

Tôi định mở tiệc vào thứ 7 tuần
sau.

ĐẠI

代



- ❖ Có ý nghĩa là thay thế.
- ❖ Chữ "Đại" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đội mũ đang thay thế vị trí của người khác

➤ ダイ、タイ
➤ か

- 時代 : thời đại
- 現代 : hiện đại

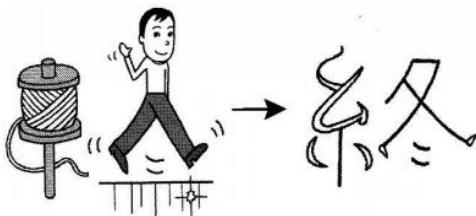
➤ じだいおく
時代遅れ。
Lỗi thời.

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 代表 : đại diện ➤ 部屋代 : tiền phòng ➤ バイト代 : tiền làm thêm ➤ 代わりに : thay vào đó 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 部屋代は現金で払ってください。 Xin hãy thanh toán tiền phòng bằng tiền mặt.
--	---	--

ĐỀ <h1>題</h1>		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là chủ đề ❖ Chữ "Đề" có thể liên tưởng đến hình ảnh nhà báo chạy (走) đi tìm chủ đề cho bài viết mới dưới mặt trời (日), phải lấy mũ che mắt (目) và 2 chân (足).
➤ 大イ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 問題 : vấn đề ➤ 宿題 : bài về nhà ➤ 課題 : vấn đề, nhiệm vụ ➤ 主題 : chủ đề ➤ 題 : tiêu đề 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 時間の問題があった。 Gặp vấn đề về thời gian. ➤ これはとても易しい問題 なので、学生たちが誰も と解けます。 Đây là một bài tập rất dễ mà học sinh nào cũng có thể giải được. ➤ 私は夕食後に宿題をやります。 Tôi đi làm bài tập sau khi ăn tối.

CHUNG

終



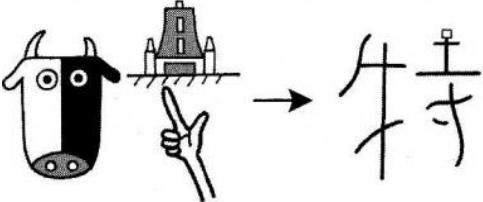
- ❖ Có ý nghĩa là kết thúc, cuối cùng.
- ❖ Chữ "Chung" có thể liên tưởng đến hình ảnh mối quan hệ dài như cuộn chỉ (糸) đã kết thúc vào mùa đông (冬).

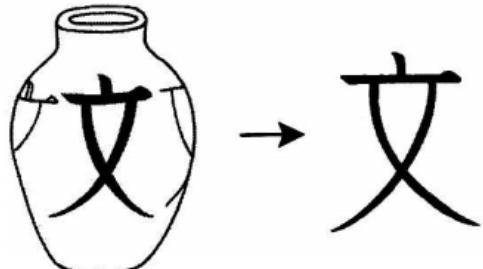
➤ シュウ
➤ お

- 最終 : cuối cùng
- 終点 : điểm cuối (tàu, bus)
- 終電 : chuyến tàu cuối
- 終わり : kết thúc (n)
- 終わる : kết thúc (v)

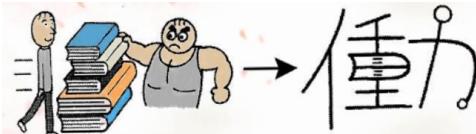
- 昨日2学期が終わった。
Học kì 2 đã kết thúc vào ngày hôm qua.
- 彼は最終電車に乗り遅れました。
Anh ấy đã bị trễ chuyến tàu cuối cùng.

Bài 25: Đặc - Văn - Động

ĐẶC 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là đặc biệt. ❖ Chữ "Đặc" có thể liên tưởng đến hình ảnh một con trâu (牛) có màu đặc biệt sống trong chùa (寺).
► トク、ツッ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 特別 : đặc biệt ➤ 特に : nhất là, đặc biệt là ➤ 特急電車 : tàu tốc hành đặc biệt ➤ 独特 : đặc sắc ➤ 特徴 : đặc trưng 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ スポーツマンは特に健康には注意しています。 Vận động viên đặc biệt chú ý đến sức khỏe. ➤ 日本の特別な料理を説明します。 <p>Tôi sẽ giới thiệu về các món ăn đặc biệt của Nhật Bản.</p>

VĂN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là câu, văn tự. ❖ Chữ "Văn" có thể liên tưởng đến hình ảnh một chiếc bình có hoa văn.
► ブン、モン ► ふみ、あや	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 作文 : bài văn ➤ 文法 : ngữ pháp ➤ 文化 : văn hóa ➤ 注文 : gọi món ➤ 文字 : kí tự ➤ 大文字 : chữ in hoa 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 注文お願いします。 <p>Làm ơn cho tôi gọi món.</p> ➤ 文化は国々によって異なります。 <p>Văn hóa khác nhau tùy theo mỗi quốc gia.</p>

	<p>ふみ ➤ 文 : văn tự</p>	<p>せんせい　わたし　さくぶん　み ➤ 先生は私の作文を見てく れました。 Cô giáo đã xem giúp tôi bài văn.</p>
--	----------------------------	---

ĐỘNG	<p>働</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là làm việc. ❖ Chữ "Động" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người (人) đang <i>làm công việc</i> là di chuyển (動) chòng sách nặng.
<p>➤ ドウ ➤ はたら</p>	<p>➤ 労働する : lao động ➤ 労働者 : người lao động ➤ 働く : làm việc</p>	<p>ろうどうしゃ　いっぽん　にち ➤ 劳働者は一般に 1日に 8 じかんはたら 時間働きます。 Người lao động thông thường sẽ làm việc 8 tiếng một ngày. はは　びょういん　はたら ➤ 母は病院で働くいていま す。 Mẹ tôi làm việc ở bệnh viện.</p>

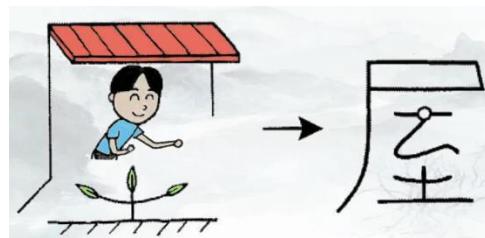
Bài 26: Lý - Phản - Óc

LÝ 理		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là lí luận, hợp lý. ❖ Chữ "Lý" có thể liên tưởng đến hình ảnh ông vua (王) nghĩ cách tạo ra một cánh đồng (田) sao cho <i>hợp lý</i>.
➤ リ ➤ ことわり	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 料理 : đồ ăn, món ăn ➤ 理由 : lý do ➤ 修理 : sửa chữa ➤ 理 : lý trí 	<p>➤ 料理を作るのを手伝ってください。 Hãy giúp tôi nấu ăn.</p> <p>➤ 理由は誰もわからない。 Không một ai biết lý do tại sao.</p> <p>➤ 私の車は今修理中です。 Xe của tôi đang được sửa.</p>

PHẢN 返		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là đi ngược lại, phản đối. ❖ Chữ "Phản" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang bê thùng đồ nặng đi vào đường <i>ngược chiều</i>.
➤ ヘン ➤ かえ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 返事 : sự trả lời, phản hồi ➤ 返信 : đáp lại ➤ 返す : trả lại 	<p>➤ 明日返事をあげます。 Ngày mai tôi sẽ phản hồi.</p> <p>➤ 昨日ケンさんに本を返ました。 Hôm qua tôi đã trả sách cho Ken.</p>

ÓC

屋



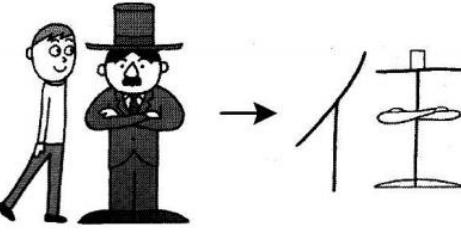
- ❖ Có ý nghĩa là tiệm (địa điểm), gác mái.
- ❖ Chữ "Óc" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người sống dưới mái nhà, mở cửa sổ thấy bên ngoài có nhiều đất (土).

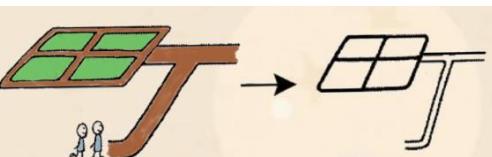
➤ オク
➤ や

- 屋上 : tầng thượng
- 部屋 : căn phòng
- 本屋 : hiệu sách
- 床屋 : tiệm cắt tóc
- 八百屋 : cửa hàng rau quả
- 屋根 : mái nhà
- 名古屋 : Nagoya

- 私の家の近くに本屋があります。
Gần nhà tôi có một hiệu sách.
- 青空を見たくなったら、
屋上に行きます。
Nếu muốn ngắm trời xanh, tôi sẽ đi lên tầng thượng.
- この部屋を掃除するのは
3日かかりました。
Dọn dẹp căn phòng này phải mất 3 ngày.

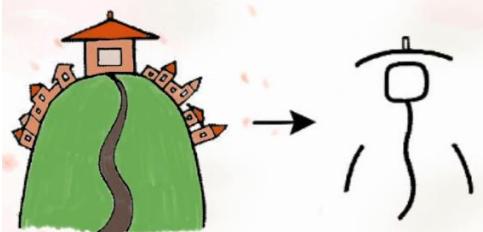
Bài 27: Trụ - Đinh

<p>TRỤ</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là ở. ❖ Chữ "Trụ" có thể liên tưởng đến hình ảnh chủ nhân (主) sống với người hầu (人).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ジュウ ➤ す <p>➤ 住所 : địa chỉ ➤ 住宅 : nhà, nhà ở ➤ 住民 : cư dân ➤ 住む : sinh sống</p>	<p>➤ ねんまえ とうきょう き いらい 3年前に 東京に 来て以来 ここに 住んでいます。 Tôi đã sống ở Tokyo kể từ khi đặt chân đến đây 3 năm về trước.</p> <p>➤ この用紙に 名前と 住所を 書き入れてください。 Xin hãy điền tên và địa chỉ vào phiếu này.</p> <p>➤ 彼は じゅうたく けんも 彼は 住宅 2件持っています。 Anh ấy sở hữu 2 ngôi nhà.</p>

<p>ĐINHH</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là thị trấn, thành thị. ❖ Chữ "Đinhh" có thể liên tưởng đến hình ảnh con đường ở quê lên thị trấn đi ngang qua ruộng lúa (田)
<ul style="list-style-type: none"> ➤ チョウ ➤ まち <p>➤ 町 : thị trấn ➤ 町民 : người dân của thị trấn</p>	<p>➤ 彼は まちなか ひと 彼は 町中の人によく 知ら れています。</p>

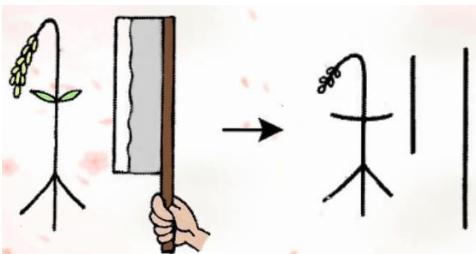
	<p>➤ 町長 : thị trưởng</p> <p>➤ 町中 : trung tâm thị trấn, trong thị trấn/ trong thành phố</p>	<p>Anh ấy được đông đảo người dân trong thị trấn biết đến.</p> <p>➤ 町民は花火を見るのが好きです。</p> <p>Người dân của thị trấn rất thích đi xem pháo hoa.</p>
--	--	--

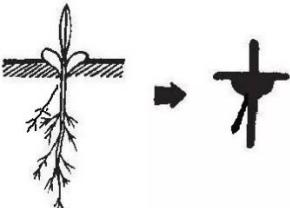
Bài 28: Kinh - Tiện - Lợi - Tài

KINH		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là kinh đô, thủ đô. ❖ Chữ "Kinh" có thể liên tưởng đến hình ảnh những ngôi nhà nhỏ (小) được dựng trên đồi thành <i>kinh đô</i>.
➤ キョウ、 ケイ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 東京 : Tokyo ➤ 京都 : Kyoto ➤ 上京 : đi lên Tokyo ➤ 京浜 : Tokyo - Yokohama ➤ 京阪神 : Tokyo - Osaka - Kobe 	<p>➤ 東京に住んでいます。 Tôi sống ở Tokyo.</p> <p>➤ 京浜には工場が多いです。 Ở Keihin có rất nhiều công trường.</p> <p>➤ 地方から上京してから、20年に経ちました。 Đã 20 năm trôi qua kể từ khi tôi rời quê lên Tokyo.</p>

TIỆN		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tiện lợi. ❖ Chữ "Lợi" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người (人) suy nghĩ rằng nếu thư đến trong một ngày (一日) thì thật <i>tiện lợi</i>.
➤ ベン、ビン ➤ たよ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 不便 : bất tiện ➤ 郵便局 : bưu điện ➤ 便所 : nhà vệ sinh 	<p>➤ 今日友人から便りが來た。 Thư từ bạn thân đã đến hôm nay.</p> <p>➤ 郵便局で電車代を支払いました。 Tôi đã trả tiền vé tàu tại bưu điện.</p>

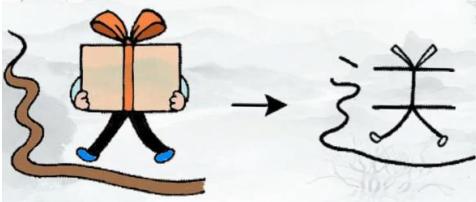
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 航空便 : gửi bằng đường hàng không ➤ 便り : tin tức, thư từ 	<p>Tôi đã thanh toán tiền điện tại bưu điện.</p> <p>➤ 外国に住んでいるのは不便を感じますか。</p> <p>Sống ở nước ngoài bạn có thấy bất tiện không?</p>
--	---	--

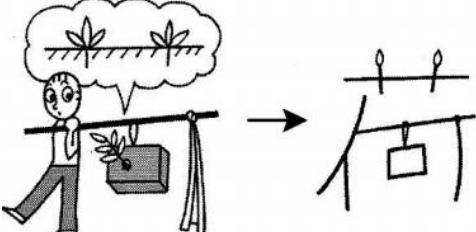
LỢI		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là lợi ích. ❖ Chữ "Lợi" có thể liên tưởng đến hình ảnh cầm dao thu hoạch gạo để đem lại <i>lợi ích</i>.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ リ ➤ き 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 便利 : tiện lợi ➤ 利用する : tận dụng ➤ 利く : nhạy bén, tinh (mắt) 	<p>➤ 目が利く。 Đôi mắt tinh tường.</p> <p>➤ 気が利く人。 Con người nhạy bén, tinh tường.</p> <p>➤ 日本の交通はとても便利です。 Giao thông ở Nhật rất tiện lợi.</p>

TÀI		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tài, giỏi. ❖ Chữ "Tài" có thể liên tưởng đến hình ảnh cây đâm chồi, tượng trưng cho sự xuất hiện <i>hiền tài</i> của đất nước.
------------	---	---

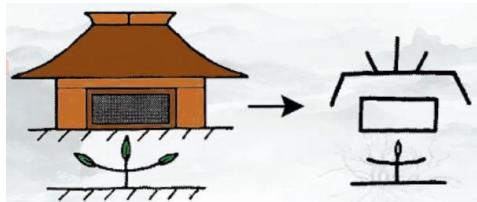
➤ サイ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 才能 : tài năng ➤ 才人 : người tài ➤ 天才 : thiên tài 	<p>➤ 音楽の才能は普通早く開花する。</p> <p>Tài năng âm nhạc thường được bộc lộ từ sớm.</p> <p>➤ 彼は天才と言っても過言ではありません。</p> <p>Không phải quá lời khi nói anh ấy là thiên tài.</p>
------	---	---

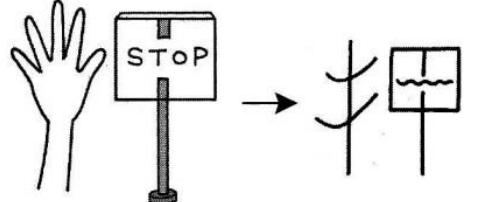
Bài 29: Tống - Hà - Đường - Áp - Kì

TÓNG 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là gửi. ❖ Chữ "Tống" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang cầm hộp quà đi trên đường để <i>gửi tặng</i> bạn.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ソウ ➤ おく 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 運送 : vận chuyển ➤ 送別会 : tiệc chia tay ➤ 放送 : phát sóng ➤ 送る : gửi 	<p>➤ もうメールを送りましたよ。</p> <p>Tôi đã gửi mail rồi đây.</p> <p>➤ 日本の運送サービスはとてもいいです。</p> <p>Dịch vụ vận chuyển của Nhật rất tốt.</p> <p>➤ 分かれる前に送別会をしました。</p> <p>Trước khi chia tay, tôi mở tiệc chia tay.</p>

HÀ 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là hành lý. ❖ Chữ "Hà" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người (人) xách túi hành lý đã mọc cỏ dại, có gì (何) trong đó nhỉ?
<ul style="list-style-type: none"> ➤ カ ➤ に 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 入荷 : nhập hàng ➤ 出荷 : xuất hàng ➤ 荷物 : hành lý 	<p>➤ 荷物を待ちましょうか。</p> <p>Tôi xách hành lý giúp bạn nhé?</p>

	<p>➤ 重荷 : gánh nặng</p>	<p>➤ 入荷とは荷が商店など入ることで、出荷とは荷を積み出すことです。</p> <p>Nhập kho là việc nhập hàng hóa vào cửa hàng, còn xuất kho là việc chất hàng hóa để vận chuyển đi.</p>
--	-------------------------	---

ĐƯỜNG		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là lề đường. ❖ Chữ "Đường" có thể liên tưởng đến hình ảnh một lề đường được xây dựng trên mặt đất (土).
➤ ドウ	<p>➤ 食堂 : nhà ăn</p> <p>➤ 天堂 : Thiên đường</p> <p>➤ 堂々と : đường bệ, trang nghiêm</p>	<p>➤ 彼らの家の食堂はとても広いです。</p> <p>Phòng ăn ở nhà anh ấy rất rộng.</p> <p>➤ その老人は堂々とした顔つきをしていました。</p> <p>Ông lão đó trưng ra vẻ mặt trang nghiêm.</p>

ÁP		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là ấn, đẩy, bấm. ❖ Chữ "Áp" có thể liên tưởng đến hình ảnh một bàn tay đang đẩy tấm biển trên cánh đồng (田)
-----------	---	---

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 押収する : tịch thu ➤ 押す : bấm ➤ 念を押す: nhắc nhở ➤ 押入れ : tủ âm tường 	<p>➤ 緑のボタンを押すと、ドアが開きます。</p> <p>Nếu bấm nút màu xanh thì cửa sẽ mở.</p> <p>➤ 明日私が作文を提出するのを忘れないように、念を押してください。</p> <p>Để ngày mai tôi không quên nộp bài văn thì nhớ nhấn nó nhé.</p>
➤ オウ ➤ お		

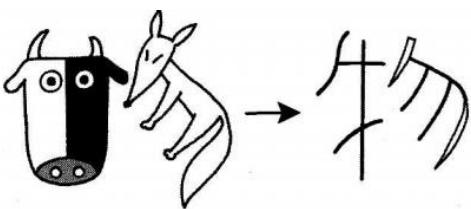
KÌ 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là khoảng thời gian. ❖ Chữ "KÌ" có thể liên tưởng đến hình ảnh bậc thang lên (其) ngắm thời kì trăng (月) tròn.
➤ キ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 期待 : kì vọng ➤ 長期 : dài hạn ➤ 短期 : ngắn hạn ➤ 期間 : thời kì ➤ 期末 : cuối kì <p>➤ 期末試験。</p> <p>Kiểm tra cuối kì.</p> <p>➤ 両親は私がこの大学を入学することを期待しています。</p> <p>Cha mẹ đang kì vọng tôi sẽ đỗ trường Đại học đó.</p> <p>➤ 短期間で日本語を習得することはできません。</p> <p>Việc thành thạo tiếng Nhật trong thời gian ngắn là không thể.</p>

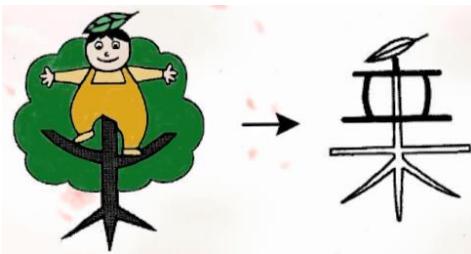
Bài 30: Phiên - Hào/Hiệu - Vật - Thùa

PHIÊN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là lượt, thứ tự ❖ Chữ "Phiên" có thể liên tưởng đến hình ảnh nông dân <i>làn lượt</i> cầm liềm (ノ) thu hoạch lúa (米) trên cánh đồng (田).
► バン	<ul style="list-style-type: none"> ► 一番 : số 1 ► 交番 : đồn cảnh sát ► 当番 : phiên, lượt ► 番組 : chương trình 	<p>► クラスの中で一番きれいなひとな人はアナさんです。</p> <p>Người xinh đẹp nhất trong lớp là Anna.</p> <p>► 交番の前に友達に会いました。</p> <p>Tôi đã gặp bạn trước đồn cảnh sát.</p> <p>► 明日の掃除当番はマイさんのグループです。</p> <p>Phiên trực nhật ngày mai là của nhóm Mai.</p>

HÀO/HIỆU 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là số, tín hiệu. ❖ Chữ "Hào/Hiệu" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người há to miệng (口) để đọc số.
► ゴウ	<ul style="list-style-type: none"> ► 号 : số ► 電話番号 : số điện thoại ► 暗号 : mã code, ám hiệu 	<p>► この雑誌の 5月号を買いたいです。</p> <p>Tôi muốn mua số tháng 5 của tạp chí này.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 信号 : tín hiệu ➤ 年号 : niên hiệu 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 電話番号を教えてください。 <p>Cho tôi xin số điện thoại nhé.</p>
--	---	---

VẬT		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là đồ vật hoặc động vật. ❖ Chữ "Vật" có thể liên tưởng đến hình ảnh các con vật, con trâu (牛) và một con nhím giống nhưng không phải (勿) con cáo.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ブツ、モツ ➤ もの 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 動物 : động vật ➤ 人物 : nhân vật ➤ 手荷物 : hành lý xách tay ➤ 食べ物 : đồ ăn 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 影響力のある人物。 Nhân vật có tầm ảnh hưởng. ➤ 猫のようなかわいい動物 か を飼いたいです。 Tôi muốn nuôi những loài động vật đáng yêu như là mèo. ➤ 食べ物を買いに行っています。 Tôi đang đi mua đồ ăn.

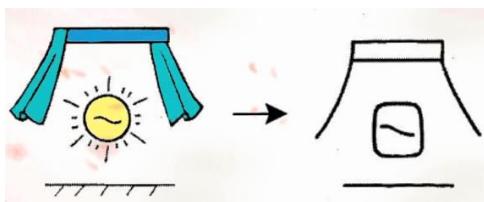
THÙA		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là leo lên. ❖ Chữ "Thùa" có thể liên tưởng đến hình ảnh chú bé leo lên cây (木).
-------------	---	---

		<p>➤ 朝寝坊していつも乗って いる電車に間に合わなか ったです。</p> <p>Vì ngủ nướng nên tôi đã trễ giờ lên chuyến tàu mà tôi hay đi.</p>
<p>➤ ジョウ</p> <p>➤ の</p>	<p>➤ 乗車する : lēn tàu</p> <p>➤ 乗る : leo lēn</p> <p>➤ 乗せる : chở</p>	<p>➤ 車に子供を乗せる時、キ ヤイルドシートが必要で す。</p> <p>Khi chở trẻ em trên xe ô tô thì cần ghé dành cho trẻ em.</p> <p>➤ 東京駅で乗車してくだ さい。</p> <p>Hãy lên tàu ở ga Tokyo.</p>

Bài 31: Trú - Vān - Hắc - Dung

TRÚ

昼



- ❖ Có ý nghĩa là buổi trưa, ban ngày
- ❖ Chữ "Trú" có thể liên tưởng đến hình ảnh *buổi trưa* kéo rèm ra ngắm mặt trời (日)

- チュウ
- ひる

- 昼食 : cơm trưa
- 昼夜 : ngày và đêm
- 昼間 : ban ngày
- 昼寝 : ngủ trưa

- 母は 昼 食 の用意をしてくれました。
Mẹ tôi đã chuẩn bị cơm trưa cho tôi.
- 彼らは 昼間だけ 働きます。
Họ chỉ làm việc vào ban ngày.
- 昨日昼夜休まなく働きました。
Hôm qua họ đã làm việc ngày đêm không nghỉ.

VĀN

晚



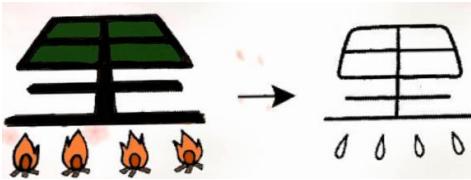
- ❖ Có ý nghĩa là tối.
- ❖ Chữ "Vān" có thể liên tưởng đến hình ảnh mặt trời (日) lặn, trời sắp tối nên cậu bé phải chạy về nhà ngay kẻo muộn.

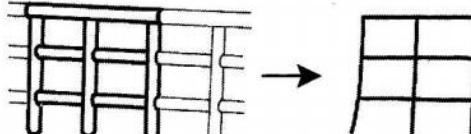
- バン

- 晚 : buổi tối
- 今晚 : tối nay
- 晚ご飯 : cơm tối

- 彼は 朝から晩まで 働きます。
Anh ấy làm việc từ sáng đến tối.

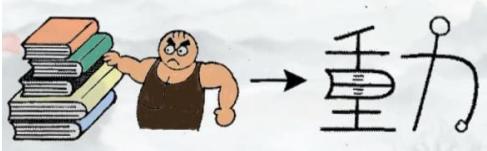
	<p>maiiban</p> <p>➤ 每晚 : hàng tối</p>	<p>konban koiwoto ban han ta</p> <p>➤ 今晚、恋人と晩ご飯を食べます。</p> <p>Tối nay tôi cùng người yêu nấu cơm tối.</p>
--	---------------------------------------	--

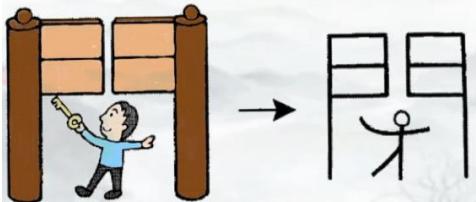
HẮC		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là đen. ❖ Chữ "Hắc" có thể liên tưởng đến hình ảnh đốt rừng rồi lấy tro màu đen làm ruộng (田).
<p>➤ コク</p> <p>➤ くろ</p>	<p>➤ 黒板 : bảng đen</p> <p>➤ 黒い : đen</p> <p>➤ 白黒 : trắng đen, đúng sai, phải trái</p>	<p>せんせい じぶん なまえ こくばん</p> <p>➤ 先生は自分の名前を黒板 に書きました。</p> <p>Thầy giáo viết tên mình lên bảng đen.</p> <p>しろくろ あき</p> <p>➤ 白黒を明らかにしましょ う。</p> <p>Hãy cùng làm rõ trắng đen.</p> <p>かのじよ くろ かみ け</p> <p>➤ 彼女は黒い髪の毛をして います。</p> <p>Cô ấy có mái tóc màu đen.</p>

DỤNG		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là dùng, sử dụng. ❖ Chữ "Dụng" có thể liên tưởng đến hình ảnh người ta sử dụng hàng rào để chặn lại.
-------------	---	--

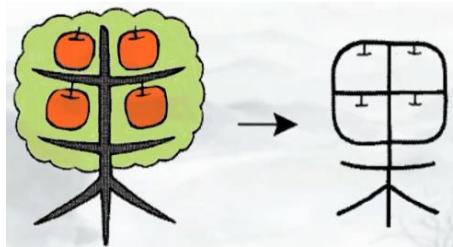
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 利用 : tận dụng, lợi dụng ➤ 使用 : sử dụng ➤ 用意 : chuẩn bị ➤ 用いる : sử dụng 	<p>➤ 赤い光は危険信号として 用いられます。</p> <p>Ánh sáng đỏ được sử dụng như tín hiệu báo nguy hiểm.</p> <p>➤ 余暇を十分に利用するよ うにしなさい。</p> <p>Hãy tận dụng hợp lý thời gian rảnh của bạn.</p> <p>➤ 会議室は今使用中です。</p> <p>Phòng họp hiện đang được sử dụng.</p>
➤ ヨウ ➤ もち		

Bài 32: Động - Bé - Quả - Tả - Chân

ĐỘNG		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là dịch chuyển. ❖ Chữ "Động" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người dùng sức (力) làm chòng sách nặng (重) <i>dịch chuyển</i>.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ドウ ➤ うご 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 運動 : vận động ➤ 自動車 : xe ô tô ➤ 動物 : động vật ➤ 動く : di chuyển ➤ 動かす : di chuyển cái gì đó 	<p>にちじょう うんどう ➤ 日常の運動はあなたのためになります。</p> <p>Vận động hàng ngày sẽ tốt cho bạn.</p> <p>じどうしゃ させつ ➤ 自動車は左折しました。</p> <p>Xe ô tô đã rẽ trái.</p> <p>かれ うご ➤ 彼は動くことはできません。</p> <p>Anh ấy không thể cử động.</p> <p>かのじょ かぐ うご ➤ 彼女は家具を動かすのを手伝いました。</p> <p>Cô ấy đã giúp vận chuyển đồ đạc dụng cụ gia đình.</p>

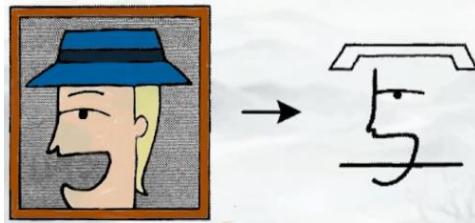
BÉ		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là đóng lại. ❖ Chữ "Bé" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người cầm chìa khoá ra đóng cổng (門).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ヘイ ➤ し、と 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 閉会 : kết thúc cuộc họp, hội nghị, bế mạc 	<p>もん じ し ➤ 門は 6時に閉められます。</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 閉店 : đóng cửa hàng ➤ 閉まる : đóng (tự động từ) ➤ 閉める : đóng (tha động từ) ➤ 閉じる : đóng, gấp lại, nhắm (mắt) 	<p>Công sẽ đóng vào lúc 6 giờ.</p> <p>➤ 彼は目を閉じて、音楽を聞きます。</p> <p>Anh ấy nhắm mắt lại và nghe nhạc.</p> <p>➤ 誰も言わなかったので、閉会しました。</p> <p>Vì không ai nói gì nên tôi đã kết thúc cuộc họp.</p>
--	--	---

QUẢ		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là hoa quả hoặc kết quả. ❖ Chữ "Quả" có thể liên tưởng đến hình ảnh một cái cây (木) trên cánh đồng (田) đang sai trĩu quả.
➤ 力 ➤ は	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 結果 : kết quả ➤ 効果 : hiệu quả ➤ 果物 : hoa quả ➤ 果たす : hoàn thành, làm tròn 	<p>➤ 水曜日までに結果がわかるはずです。</p> <p>Chắc chắn sẽ biết kết quả trước thứ 5.</p> <p>➤ 薬の効果は消えています。</p> <p>Tác dụng của thuốc đã hết.</p> <p>➤ 彼は約束を果たした。</p> <p>Anh ấy đã hoàn thành lời hứa của mình.</p>

TẢ

写



- ❖ Có ý nghĩa là chụp ảnh, chép lại.
- ❖ Chữ "Tả" có thể liên tưởng đến hình ảnh một bức hình chân dung *chụp* một người đang há mồm to.

- シヤ
- うつ

- 映写 : sự chiếu phim
- 複写機 : máy photocopy
- 写す : sao chép

かれともだちせいかく
➤ 彼は友達のノートを正確に写しました。

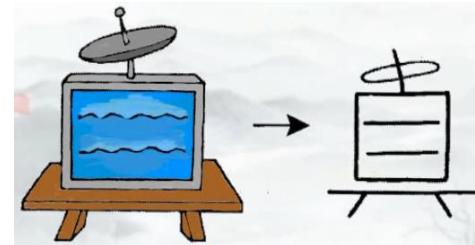
Cậu ấy chép lại y nguyên vở của bạn mình.

ふくしゃきかみき
➤ 複写機は紙を切らしましたよ。

Máy photocopy đã hết giấy rồi.

CHÂN

真



- ❖ Có ý nghĩa là chân thật.
- ❖ Chữ "Chân" có thể liên tưởng đến hình ảnh TV đang tường thuật lại *chân thực* sự việc đã xảy ra.

- シン
- ま

- 写真 : bức ảnh
- 真実 : sự thật
- 真ん中 : chính giữa

わたししゃしん
➤ 私は写真をあまりとりません。

Tôi không hay chụp ảnh.

わたししゃしあき
➤ 私はこの真実を明らかにしました。

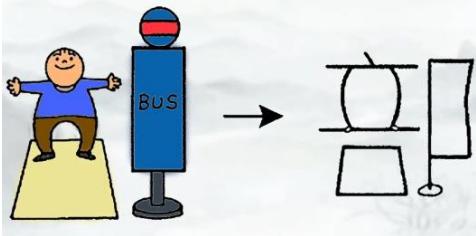
Tôi đã làm sáng tỏ chân tướng sự việc.

Bài 33: Liên - Đôi - Bô

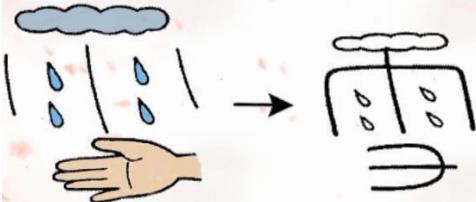
LIÊN 	<p>❖ Có ý nghĩa là nối liền. ❖ Chữ "Liên" có thể liên tưởng đến hình ảnh một chiếc ô tô (車) nối liền quãng đường về nhà.</p>
➤ レン ➤ つ	<p>➤ 連絡 : <small>れんらく</small> liê̄n lạc</p> <p>➤ 国連 : <small>こくれん</small> Liê̄n Hợp Quốc</p> <p>➤ 連れる : <small>つ</small> dᾶ̄n</p> <p>➤ 連れて行く : <small>つ い</small> dᾶ̄n đi</p> <p>➤ 連れ出す : <small>つ だ</small> dᾶ̄n ra ngoài</p> <p>➤ 先生、息子を連れ行つた 方がいいですか。 Thưa thầy, tôi có nên dẫn con trai tôi đi không ạ?</p> <p>➤ 彼を夕食に連れて行きました。 Tôi đã dẫn anh ấy đi ăn tối.</p> <p>➤ また連絡してください。 Xin hãy liên lạc lại sau.</p> <p>➤ 国連のビルは 1952年に 建てられました。 Toà nhà LHQ được xây dựng vào năm 1952.</p>

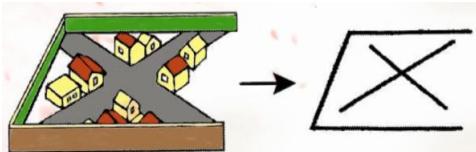
ĐÔI 	<p>❖ Có ý nghĩa là đối lập, ngược lại. ❖ Chữ "Đôi" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đội mũ đang bị chỉ tay vào mặt phản đối.</p>
----------------	---

<p>➤ タイ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 反対 : phản đối ➤ 対象 : đối tượng ➤ 相対的に : tương đối ➤ 絶対に : tuyệt đối ➤ に対して : đối với, ngược lại 	<p>➤ この歴史書は高校生を対象に書かれました。Quyển sách lịch sử này được viết hướng tới đối tượng là học sinh cấp 3.</p> <p>➤ 彼は部長の意見に反対しました。Anh ấy phản đối ý kiến của Trưởng phòng.</p> <p>➤ 絶対無理だね。Tuyệt đối không có chuyện đó đâu.</p>
-------------	---	---

<h2>BỘ</h2>		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là phần, bộ phận. ❖ Chữ "Bộ" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang đứng chờ xe bus ở một phần của nhà ga.
<p>➤ ブ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 全部 : toàn bộ ➤ 部分 : bộ phận ➤ 部長 : trưởng phòng ➤ 部屋 : căn phòng 	<p>➤ 普通、住所は手紙の頭の部分に書かれます。Thông thường, địa chỉ sẽ được viết ở phần đầu lá thư.</p> <p>➤ 彼は営業部の部長です。Anh ấy là trưởng phòng của bộ phận kinh doanh.</p>

Bài 34: Tuyết - Khu - Tuyết - Tinh - Minh

TUYẾT 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là bông tuyết. ❖ Chữ "Tuyết" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang chìa tay ra hứng mưa (雨) thì thấy tuyết rơi.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ セツ ➤ ゆき 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ こうせつ : tuyết rơi ➤ ゆき : tuyết ➤ ゆきだるま : người tuyết 	<p>➤ ほどどう ゆきと のぞ 歩道から雪を取り除きました。</p> <p>Họ đã dọn tuyết khỏi vỉa hè.</p> <p>➤ よほう こうせつ 予報はさらに降雪がある と伝えていました。</p> <p>Dự báo thời tiết đã đưa tin rằng sẽ có thêm tuyết rơi.</p> <p>➤わたし ゆき ゆき いえ 私は雪だるまや雪の家 を作っています。</p> <p>Tôi đang nặn người tuyết và nhà tuyết.</p>

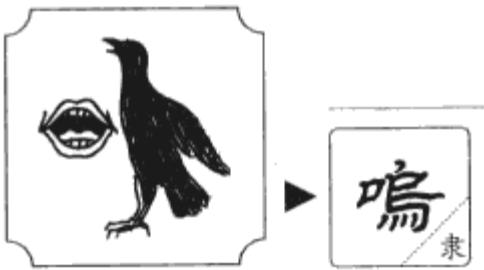
KHU 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là khu vực ❖ Chữ "Khu" có thể liên tưởng đến hình ảnh một khu phố có 2 con đường vuông góc với nhau.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ク 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ホアンキエム区 : quận Hoàn Kiếm ➤ 区別 : phân biệt 	<p>➤ おおかみ いぬ くべつ 狼と犬の区別がつきますか。</p> <p>Bạn có thể chỉ ra điểm khác biệt giữa chó và chó sói không?</p>

		<p>➤ ホアンキエム区に住んでいます。</p> <p>Tôi đang sống ở quận Hoàn Kiếm.</p>
--	--	---

THUYẾT 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là thuyết minh, giải thích. ❖ Chữ "Thuyết" có thể liên tưởng đến hình ảnh anh trai (兄) luôn giải thích cho em về nhiều điều.
<p>➤ セツ ➤ と</p>	<p>➤ 説明 : giải thích ➤ 小説 : tiểu thuyết ➤ 説く : giải thích, biện minh</p>	<p>➤ りゆう せつめい 理由をちゃんと説明してください。 Xin hãy giải thích tường tận lí do. ➤かれ にほん しょうせつ 彼は日本の小説をフランス語に訳しました。 Anh ấy đã dịch tiểu thuyết tiếng Nhật sang tiếng Pháp.</p>

TINH 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là ngôi sao. ❖ Chữ "Tinh" có thể liên tưởng đến hình ảnh ngôi sao sinh ra (生) khi mặt trời (日) đã lặn.
<p>➤ セイ ➤ ほし</p>	<p>➤ 惑星 : hành tinh ➤ 火星 : sao Hoả</p>	<p>➤ にんげん かせい う 人間は火星には生まれません。</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 水星 : sao Thuỷ ➤ 星 : ngôi sao ➤ 星空 : bầu trời sao 	<p>Con người không thể sống trên sao Hoả.</p> <p>➤ 星は昼間見られません。</p> <p>Không thể nhìn thấy sao vào ban ngày.</p> <p>➤ 彼は星空を見上げます。</p> <p>Anh ấy ngược nhìn bầu trời đầy sao.</p>
--	--	---

MINH		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tiếng kêu của chuông hoặc của động vật. ❖ Chữ "Minh" có thể liên tưởng đến hình ảnh chú chim (鳥) mở miệng (口) kêu.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ メイ ➤ な 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 雷鳴 : tiếng sấm sét ➤ 鳴く : kêu, gáy (gà), sủa (chó),... ➤ 海鳴 : tiếng ầm của đại dương ➤ 鳴咽 : tiếng thốn thức 	<p>➤ 猫はニャーニャーと鳴きます。</p> <p>Con mèo kêu meo meo.</p> <p>➤ 雷鳴を聞いて、動物たちは怖がります。</p> <p>Động vật sợ hãi khi nghe tiếng sấm.</p>

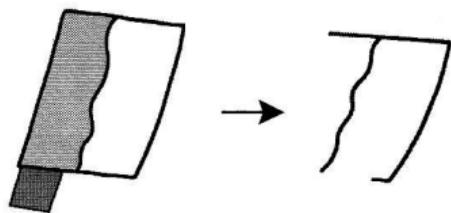
Bài 35: Du - Đậu - Đao - Mạch

DU 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là dầu. ❖ Chữ "Du" có thể liên tưởng đến hình ảnh một <i>chai dầu</i>.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ユ ➤ あぶら 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 石油 : dầu mỏ ➤ 油 : dầu 	<p>➤ 石油を輸出する。 Xuất khẩu dầu mỏ.</p> <p>➤ あぶら ひ はな 油を火から離しておいてください。 Hãy để dầu tránh xa lửa.</p>

ĐẬU 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là hạt đậu ❖ Chữ "Đậu" có thể liên tưởng đến hình ảnh một hũ <i>đậu</i>.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ トウ、ズ ➤ まめ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 豆腐 : đậu phụ ➤ 納豆 : đậu tương lên men ➤ 豆乳 : sữa đậu nành ➤ 大豆 : đậu tương ➤ 豆 : hạt đậu ➤ 枝豆 : đậu lông 	<p>➤わたし ゆうしょく とうふ た 私は夕食に豆腐を食べました。</p> <p>Tôi đã ăn đậu phụ vào bữa tối.</p> <p>➤ 納豆はくさいですが、 うま 上手いです。</p> <p>Đậu Natto dù nặng mùi nhưng lại ngon.</p>

ĐAO

刀



- ❖ Có ý nghĩa là gươm, kiếm, lưỡi dao
- ❖ Chữ "Đao" có thể liên tưởng đến hình ảnh một *lưỡi dao*.

- トウ
- かたな、そり

- 单刀直入 : たんとうちょくにゅう đi thẳng vào ván đè, không vòng vo
- 刀 : thanh gươm
- 剃刀 : lưỡi dao cạo

かみそり
➤ 剃刀でひげをそる。

Cạo râu bằng dao cạo.

かれ もんだい
➤ 彼はその問題について

たんとうちょくにゅう
单刀直入です。

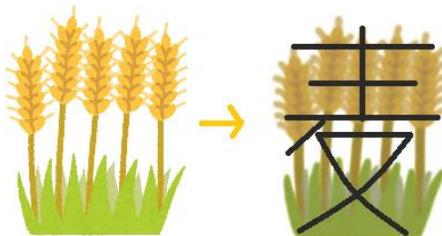
Anh ấy đi thẳng vào ván đè đó mà không vòng vo.

えどじだい ぶし
➤ 江戸時代に、武士は
ふつうかたな ほんも
普通刀を2本持っています。

Vào thời Edo, các võ sĩ thường mang theo 2 thanh kiếm.

MẠCH

麦



- ❖ Có ý nghĩa là lúa mì, lúa mạch.
- ❖ Chữ "Mạch" có thể liên tưởng đến hình ảnh một khóm lúa mì đang mọc lên (sinh).

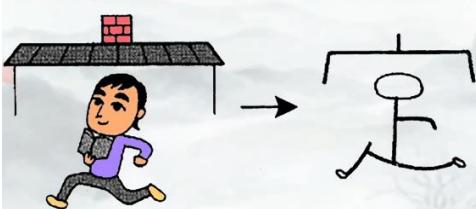
- バク
- むぎ

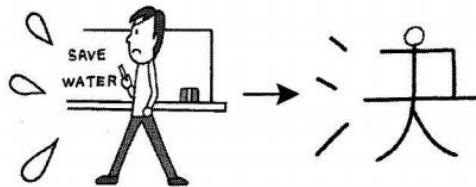
- 麦 : lúa mì
- 小麦粉 : bột mì
- 麦わら帽子 : mũ làm bằng rom

ふつうこむぎこ つく
➤ めんは普通小麦粉から作られます。

Các loại mì thường được làm bằng bột mì.

Bài 36: Đinh - Quyết - Tối

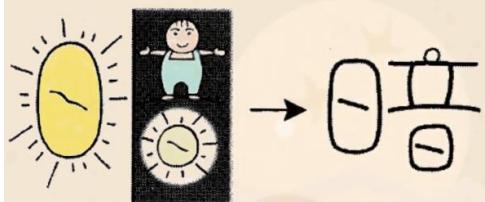
ĐỊNH		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là dự định, ý định. ❖ Chữ "Định" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người có ý định chạy vào nhà.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ テイ、 ジョウ ➤ さだ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 予定 : dự định ➤ 固定 : có định ➤ 安定 : ổn định ➤ 定める : xác định 	<p>りょうしん　じょうきょう　よてい ➤ 両親は上京する予定があります。</p> <p>Bố mẹ tôi có dự định sẽ lên Tokyo.</p> <p>じまえ　がっこう　つ ➤ 8時前に学校に着くのは 定められたルールです。</p> <p>Luật được đặt ra là phải đến trường trước 8 giờ.</p> <p>➤ このテーブルをしっかり 固定させてください。 Xin hãy cố định chắc chắn chiếc bàn này.</p>

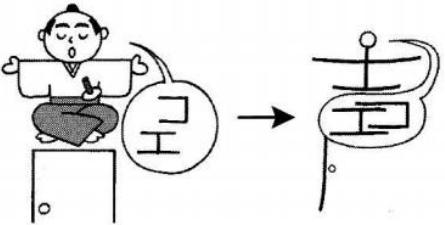
QUYẾT		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là quyết định, quyết đoán. ❖ Chữ "Quyết" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đứng trước bảng, quyết định viết chữ "Tiết kiệm nước".
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ケツ ➤ き 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 決定 : quyết định ➤ 決心 : quyết tâm ➤ 秘決 : bí quyết 	<p>にちじ　き　いっしょ　しょくじ ➤ 日時を決めて一緒に食事をしましょう。</p> <p>Hãy quyết định ngày giờ rồi cùng nhau đi ăn tối nhé.</p>

	<p>➤ 決める : quyết định</p>	<p>➤ 最終的 な決定を行つた。 Chúng tôi đã đưa ra quyết định cuối cùng.</p> <p>➤ 彼女は会社をやめようと決心しています。 Cô ấy quyết tâm nghỉ việc ở công ty.</p>
--	---------------------------	---

TỐI		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là nhất. ❖ Chữ "Tối" có thể liên tưởng đến hình ảnh cầm (取) mặt trời (日) là điều khó nhất trên đời.
<p>➤ サイ ➤ もっと</p>	<p>➤ 最近 : gần đây</p> <p>➤ 最初 : đầu tiên, ban đầu</p> <p>➤ 最後 : cuối cùng, sau cùng</p> <p>➤ 最高 : đỉnh nhất</p> <p>➤ 最低 : thấp nhất</p> <p>➤ 最も : nhất</p>	<p>➤ 最近食欲がありません。 Gần đây tôi không có hứng ăn.</p> <p>➤ この国で最も好きなスポーツはサッカーです。 Tại đất nước này, môn thể thao được yêu thích nhất là bóng đá.</p> <p>➤ この本の最後の章は本当に悲しいです。 Chương cuối của cuốn sách này buồn thực sự.</p>

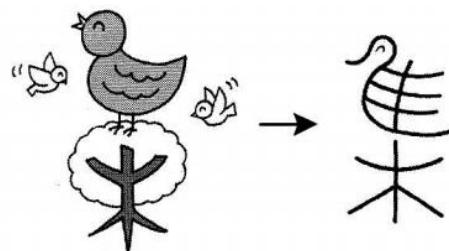
Bài 38: Ám - Thanh - Tập - Giao - Địa

ÁM 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tối. ❖ Chữ "Ám" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người phải sống trong bóng tối, cát lén âm thanh (音) tìm kiếm mặt trời (日).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ アン ➤ くら 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 暗記する : học thuộc lòng ➤ 暗殺 : ám sát ➤ 暗い : tối ➤ 真っ暗 : tối sầm 	<p>➤ この課を暗記しなさい。 Hãy học thuộc lòng bài học này.</p> <p>➤ 外は暗いです。 Bên ngoài trời đã tối rồi.</p> <p>➤ 猫は暗がりでも物が見えます。 Mèo có thể nhìn thấy mọi vật ngay cả trong bóng tối.</p>

THANH 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tiếng nói ❖ Chữ "Thanh" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đóng cửa ngồi tĩnh lặng, không quan tâm đến tiếng nói xung quanh.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ メイ、ショウ ➤ こえ、こわ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 名声 : danh tiếng, danh danh ➤ 声 : giọng nói ➤ 大声 : lớn tiếng ➤ 声色 : thanh sắc, tông giọng 	<p>➤ 声色を使う。 Giả giọng ai đó.</p> <p>➤ 彼女は澄んだ声をしています。 Cô ấy có giọng nói trong trẻo.</p>

TẬP

集



- ❖ Có ý nghĩa là tập trung, tụ tập lại một chỗ.
- ❖ Chữ "Tập" có thể liên tưởng đến hình ảnh đàn chim tụ tập trên cây (木).

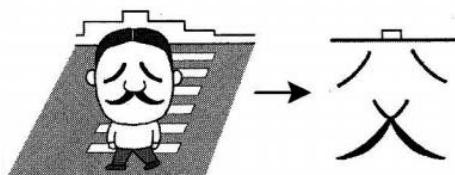
- シュウ
- あつ

- 集中 : tập trung
- 募集する : tuyển dụng
- 集会する : họp
- 集める : thu thập, sưu tầm
- 集まる : tụ tập

- 私は読書に集中する。
Tôi tập trung đọc sách.
- クラブの会員は会議室で
あつ
集まりました。
Thành viên của CLB đã tập
chung tại phòng họp.

GIAO

交



- ❖ Có ý nghĩa là giao nhau.
- ❖ Chữ "Giao" có thể liên tưởng đến hình ảnh bố (父) đang tham gia giao thông để về nhà.

- コウ
- まじ、か

- 交通 : giao thông
- 交流 : giao lưu
- 交わる : giao nhau, liên quan tới nhau
- 交わす : trao đổi

- こうつうしんごう
Đèn tín hiệu giao thông.
- ぶんかこうりゅう
文化交流。
- Giao lưu văn hóa.
- ふた とお
二つの通りがここで交わ
ります。
Hai con đường giao nhau tại
đây.

		<p>➤ 彼らは挨拶を交わしました。 Anh ấy đã chào hỏi đối phương.</p>
--	--	---

ĐỊA		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là vùng đất, địa danh,... ❖ Chữ "Địa" có thể liên tưởng đến hình ảnh dưới lòng đất (土) có một con bọ cạp (也)
<p>➤ チ、ジ</p>	<p>➤ 地図 : bản đồ ➤ 地球 : Trái Đất ➤ 地理 : địa lý ➤ 地下鉄 : tàu điện ngầm ➤ 意地悪 : tâm địa xấu</p>	<p>➤ 地球は美しい惑星です。 Trái Đất là hành tinh tươi đẹp. ➤ 日本は非常に地震の害を受けやすいです。 Nhật Bản rất dễ hứng chịu thiệt hại nặng nề từ động đất.</p>

Bài 39: Đoán - Quang - Nhiệt - Cố - Lãnh

ĐOÁN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là ngắn. ❖ Chữ "Đoán" có thể liên tưởng đến hình ảnh cả mũi tên (矢) và hũ đậu (豆) đều ngắn.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ タン ➤ みじか 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 短所 : sở đoán ➤ 短期 : ngắn hạn ➤ 短い : ngắn 	<p>➤ 床屋さんがあなたの髪を みじか 短すぎますよね。</p> <p>Thợ cắt tóc đã cắt tóc cậu ngắn quá rồi đó.</p> <p>➤ 誰も長所と短所がある。 Ai cũng có sở trường và sở đoản.</p>

QUANG 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là ánh sáng, sáng ❖ Chữ "Quang" có thể liên tưởng đến hình dáng của tia sáng.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ コウ ➤ ひかり、 ひか 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 日光 : ánh sáng mặt trời ➤ 光線 : tia sáng ➤ 觀光 : tham quan ➤ 光景 : quang cảnh ➤ 光 : ánh sáng ➤ 光る : toả sáng 	<p>➤ サングラスは日光から目 まも を守ってくれる.</p> <p>Kính râm bảo vệ mắt khỏi ánh nắng mặt trời.</p> <p>➤ 星が空にきらきら光って います。</p> <p>Những ngôi sao đang toả sáng lung linh trên bầu trời.</p>

NHIỆT

熱



- ❖ Có ý nghĩa là nóng, nhiệt độ.
- ❖ Chữ "Nhiệt" có thể liên tưởng đến hình ảnh người đàn ông đang co người (丸) bên đồng lửa trên mặt đất (土) để giữ *nhiệt*.

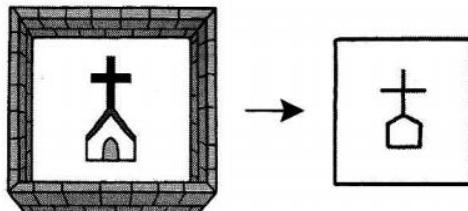
- ネッ
- あつ

- 热心 : nhiệt tình
- 热度 : nhiệt độ
- 热带 : nhiệt đới
- 热い : nóng

- 彼女は毎日熱心に勉強しています。
Cô ấy học hành chăm chỉ mỗi ngày.
- コーヒーは熱すぎてすぐの飲めません。
Vì cà phê quá nóng nên không uống ngay được.
- この国は熱帯気候で年間平均気温は30°Cを超えるところです.
Quốc gia này có khí hậu nhiệt đới với nhiệt độ trung bình hàng năm trên 30 ° C.

CÓ

古



- ❖ Có ý nghĩa là cứng, chắc chắn.
- ❖ Chữ "Có" có thể liên tưởng đến hình ảnh 4 bức tường (口) bao quanh tòa nhà cổ (古) thì rất vững chắc.

- コ
- かた

- 固定 : cố định

- 確固な事業計画。
Kế hoạch kinh doanh chắc chắn.

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 確固 : chắc chắn, cuồng quyết ➤ 固める : củng cố ➤ 固まる : đông cứng lại 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ セメントは 2、3時間で固まります。 ➤ Xi măng sẽ rắn lại sau 2 đến 3 tiếng. ➤ 本棚は壁に固定したほうがいいです。 Nên cố định giá sách vào tường thì hơn.
--	---	---

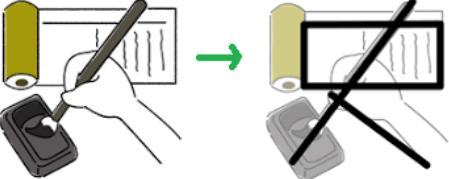
LÃNH		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là lạnh ❖ Chữ "Lãnh" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người nằm co ro trong nhà vì <i>lạnh</i>.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ レイ ➤ つめ、ひ、さ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 冷蔵庫 : tủ lạnh ➤ 冷房 : máy lạnh, điều hòa ➤ 冷たい : lạnh, lạnh lùng ➤ 冷やす : làm lạnh ➤ 冷める : nguội đi 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ^{こおり}氷のように冷たい。 Lạnh như băng. ➤ 彼の愛は冷めています。 Tình cảm của anh ấy đang dần nguội lạnh. ➤ 冷蔵庫にバターはありますか。 Trong tủ lạnh có bơ không?

Bài 40: Đáp - Lịch - Sử - Tư

ĐÁP 答		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là trả lời, đáp lại. ❖ Chữ "Đáp" có thể liên tưởng đến hình ảnh <i>câu trả lời</i> chiếc hộp làm từ tre (竹) là rất phù hợp (合).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ トウ ➤ こた 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 回答する : trả lời câu hỏi ➤ 解答 : đáp án ➤ 答え : câu trả lời ➤ 答える : trả lời 	<p>➤ その問題についてあなた の解答は正確じやない。 Câu trả lời của bạn về vấn đề này chưa chính xác.</p> <p>➤ よこさんは私の質問に答 えることを避けました。 Yoko né tránh trả lời câu hỏi của tôi.</p>

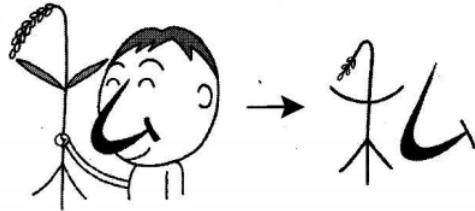
LỊCH 歴		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là lí lịch, lịch đại ❖ Chữ "Lịch" có thể liên tưởng đến hình ảnh của biểu đồ các thời kỳ đã dừng lại (止) của lịch sử, thời kì đầu tiên bắt đầu từ 2 cái cây (木).
-------------------------	--	--

<p>➤ レキ、 レッキ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 学歴 : <small>がくれき</small> quá trình học tập, trình độ học vấn ➤ 履歴書 : sơ yếu lí lịch ➤ 歴とした : được xem là 	<p>➤ 私たちは趣味、学歴などいろいろな共通したものも持っている。 Chúng tôi có nhiều điểm chung như là sở thích, trình độ học vấn,...</p> <p>➤ 私たちは歴とした家族だ。 Chúng tôi được xem như một gia đình.</p>
----------------------	--	---

<p>SU</p> 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là sử sách, sử thi. ❖ Chữ "Sử" có thể liên tưởng đến hình ảnh tay đang cầm bút nghiên chép lại <i>sử sách</i>.
<p>➤ シ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 歴史 : <small>れきし</small> lịch sử ➤ 日本史 : Lịch sử Nhật Bản ➤ 史上 : xét về mặt lịch sử ➤ 先史 : tiền sử 	<p>➤ 私は地理より歴史が好きです。 Tôi thích Lịch sử hơn Địa lý.</p> <p>➤ 日本史に興味がある。 Có hứng thú với lịch sử Nhật Bản.</p>

TU

私



- ❖ Có ý nghĩa là riêng tư hoặc tôi
- ❖ Chữ "Tư" có thể liên tưởng đến hình ảnh tôi (mũi to) tự cầm liềm (ノ) trồng cây (木).

- シ
- わたし、
わたくし

- 私生活 : cuộc sống riêng tư
- 私立大学 : Đại học tư
- 私有 : tư hữu
- 私用 : sử dụng vì mục đích cá nhân
- 私たち : chúng tôi
- 私 : tôi (lịch sự)

➤ マイさんは私立大学の
学生です。

Mai là sinh viên của một trường Đại học tư.

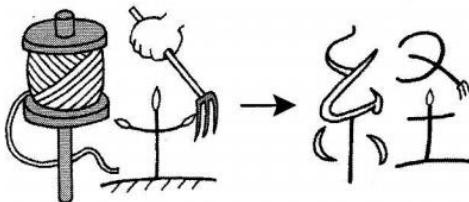
➤ 記者たちはいつもアイドルの私生活に感心しています。

Cánh nhà báo lúc nào cũng quan tâm đến cuộc sống riêng tư của các idol.

Bài 41: Chính - Trị - Kinh - Tế

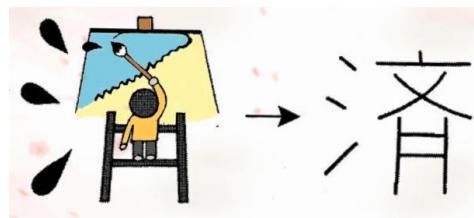
CHÍNH		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là chính phủ, chính trị. ❖ Chữ "Chính" có thể liên tưởng đến hình ảnh quan chức <i>chính phủ</i> làm điều chính đáng (正).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ セイ、ショウ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 政府 : Chính phủ ➤ 政党 : Đảng ➤ 行政 : hành chính ➤ 政策 : chính sách ➤ 财政 : tài chính 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 彼は財政の専門家です。 Anh ấy là một chuyên gia về tài chính. ➤ 政府は財政問題に対処しなければならない。 Chính phủ cần đối phó với các vấn đề về tài chính.
TRỊ		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là cai trị, chửa trị. ❖ Chữ "Trị" có thể liên tưởng đến hình ảnh ông mũi to mở miệng (口) để <i>cai trị</i> biển cả.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ジ、チ ➤ おさ、なお 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 政治 : chính trị ➤ 政治家 : chính trị gia ➤ 治療 : điều trị, trị liệu ➤ 治める : cai trị, quản lý ➤ 治す : chửa trị 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ コロナを治す。 Chữa khỏi Corona. ➤ 政治のことになると、 全然わからない。 Khi nói về chuyện chính trị thì tôi chẳng hiểu gì cả. ➤ 王はこの国を治めていた。

		Nhà vua đã cai quản đất nước này.
--	--	-----------------------------------

KINH 経 ➤ ケイ ➤ へ、た		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là kinh qua, trải qua. ❖ Chữ "Sử" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đã <i>kinh qua</i> những công việc như xe chỉ (糸), cuốc đất (土). <ul style="list-style-type: none"> ➤ 経験 : kinh nghiệm ➤ 軽度 : kinh độ (địa lý) ➤ 経る : trải qua, quá cảnh ➤ 経つ : (thời gian) trôi qua
		<p>➤ 彼は学問ばかりでなく 経験もあります。</p> <p>Anh ấy không chỉ giỏi chuyên môn mà còn có kinh nghiệm</p> <p>➤ この線は軽度を表す。</p> <p>Đường này biểu thị kinh độ.</p> <p>➤ マレーシアで経て日本へ 来た。</p> <p>Tôi quá cảnh ở Malaysia rồi đến Nhật.</p> <p>➤ スズカちゃんと初めて会 ってから 9ヶ月が経ちま した。</p> <p>Đã 9 tháng trôi qua kể từ lần đầu gặp Suzuka.</p>

TÉ

済



- ❖ Có ý nghĩa là hoàn thành.
- ❖ Chữ "Té" có thể liên tưởng đến hình ảnh cậu bé vừa hoàn thành việc viết văn (文) lên bảng, vì bảng cao nên phải bắc thang.

➤ ザイ、サイ
➤ す、ず

- 経済 : kinh tế
- 決済 : quyết toán
- 済む : kết thúc, hoàn thành
- 済ませる : để hoàn thành
- 使用済み : đã qua sử dụng

➤ 気が済む。

Cảm thấy thỏa mãn.

でんしけっさい

➤ 電子決済。

Thanh toán điện tử.

けいざい せんもんか

➤ 経済の専門家。

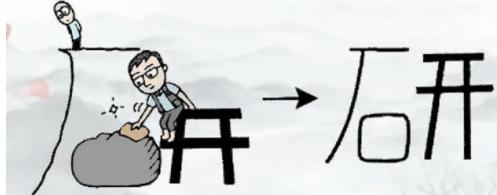
Chuyên gia kinh tế.

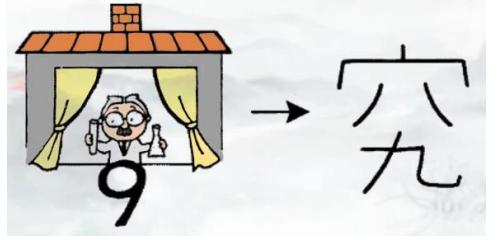
す もど

➤ 済んだら戻してください。

Nếu dùng xong thì hãy trả lại.

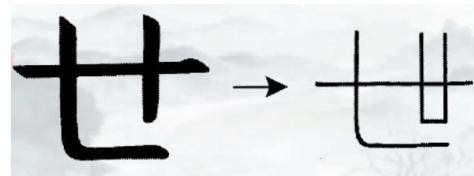
Bài 42: Nghiên - Cứu - Thé - Giới

NHÌN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là mài. ❖ Chữ "Nghiên" có thể liên tưởng đến hình ảnh cậu bé ngồi trên ghế mài tảng đá (石).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ケン ➤ と 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 医科研 : Viện nghiên cứu Y khoa ➤ 研ぐ : mài, giũa 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 包丁を研ぐ。 Mài dao.

CỨU 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là nghiên cứu, tra cứu. ❖ Chữ "Cứu" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người ở trong nhà và nghiên cứu đã 69 năm (六 + 九).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ キュウ ➤ きわ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 研究 : nghiên cứu ➤ 研究者 : nhà nghiên cứu ➤ 研究生 : nghiên cứu sinh ➤ 追究 : truy cứu ➤ 究める : tìm hiểu 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 真実を追究する. Truy cứu, tìm ra chân tướng. ➤ 野生の花の研究が好きだ。 Tôi thích nghiên cứu các loài hoa dại. ➤ これは私たちの研究結果だ。 Đây là kết quả nghiên cứu của chúng tôi.

THẾ

世



- ❖ Có ý nghĩa là thế giới.
- ❖ Chữ "Thế" có thể liên tưởng đến chữ せ hiragana.

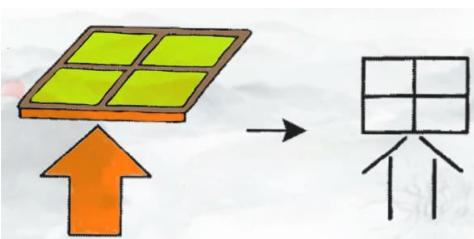
- セイ、セ
- よ

- 世紀 : thế kỷ
- 世話 : chăm sóc
- お世辞 : lời khen, nịnh
- 世の中 : trên đồi, trong xã hội

- この映画は 15世紀のもの
です。
Bộ phim này có từ thế kỉ 15.
- 留守の間、姉が犬の世話をしてくれた。
Khi tôi vắng nhà, chị tôi đã chăm sóc chó hộ tôi.
- お世辞ばかり言う人。
Người toàn nói lời nịnh bợ.
- 世の中のこと無知だ。
Không quan tâm chuyện thiên hạ.

GIỚI

界



- ❖ Có ý nghĩa là bao quanh, ranh giới
- ❖ Chữ "Giới" có thể liên tưởng đến hình ảnh mũi tên (=>) vạch ra ranh giới ruộng đất (田)

- カイ

- 世界 : thế giới
- 限界 : giới hạn
- 境界 : biên giới
- 政界 : giới chính trị

- 世界の一周旅行。
Du lịch 1 vòng thế giới.
- 英語は世界中で使われている。

Tiếng Anh được sử dụng trên
khắp thế giới

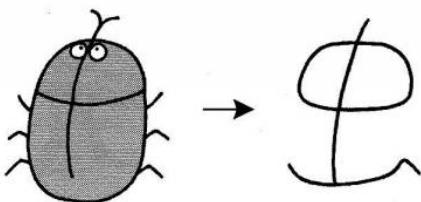
➤ 彼女は自分の限界を知っ
ています。

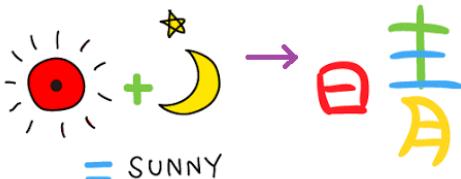
Cô ấy biết giới hạn của bản thân.

➤ 済んだら戻してください。

Nếu dùng xong thì hãy trả lại.

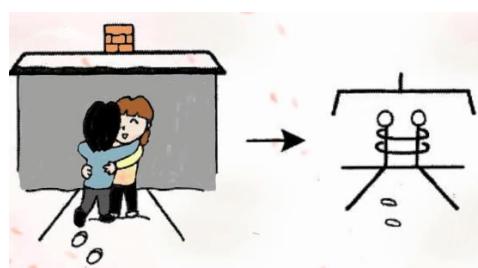
Bài 43: Trùng - Tình - Hàn - Khách - Mao

TRÙNG		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là sâu bọ. ❖ Chữ "Trùng" có thể liên tưởng đến hình ảnh con côn trùng có chân ở giữa (中)
► チュウ ► むし	<ul style="list-style-type: none"> ► 昆虫 : côn trùng ► 虫 : sâu bọ ► 虫歯 : sâu răng 	<p>► 昆虫を集める趣味。 Sở thích sưu tập côn trùng</p> <p>► 虫が大嫌い。 Cực kì ghét sâu bọ.</p> <p>► 虫歯はよく痛みます。 Cái răng sâu của tôi rất hay đau.</p>

TÌNH		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tạnh, quang đãng, có nắng ❖ Chữ "Tình" có thể liên tưởng đến hình ảnh trời xanh (青) vào ban ngày (日) sẽ nhìn thấy nắng.
► セイ ► は	<ul style="list-style-type: none"> ► 晴天 : trời quang đãng ► 晴れる : hứng, rạng (nắng) ► 晴らす : làm khuây khoả, xuy tan ► 素晴らしい : tuyệt vời 	<p>► 気を晴らす。 Làm ai đó vui vẻ, tươi tỉnh lên.</p> <p>► 晴れていて 暖かい。 Trời hứng nắng nên rất ấm áp.</p> <p>► 今日晴天でしょう。 Hôm nay trời quang đãng nhé.</p>

HÀN

寒



- ❖ Có ý nghĩa là lạnh.
- ❖ Chữ "Hàn" có thể liên tưởng đến hình ảnh 2 người đứng ôm nhau ở con đường trước nhà trong mùa đông *lạnh*.

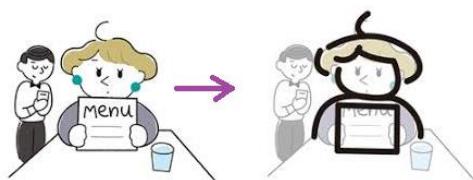
- カン
- さむ

- 寒中 : *かんちゅう* giữa mùa rét
- 大寒 : *だいかん* đại hàn
- 寒帯 : *かんたい* hàn đới
- 寒い : *さむ* lạnh, giá
- 寒気 : *さむけ* cơn lạnh căm, buốt giá

- 寒中水泳をする。
Đi bơi giữa mùa lạnh.
- その晩はとても寒かったです。
Buổi tối hôm đó rất lạnh.
- 日向に座ってるのに、まだ寒気がする。
Dù đang ngồi dưới ánh mặt trời mà tôi vẫn thấy lạnh căm.
- めっきり寒くなった。
Trời đã lạnh lên đáng kể.

KHÁCH

客



- ❖ Có ý nghĩa là khách hàng.
- ❖ Chữ "Khách" có thể liên tưởng đến hình ảnh vị khách tóc xoăn vào nhà hàng đang cầm menu gọi món.

- キャク

- お客様 : *きやくさま* quý khách
- 乗客 : *じょうきやく* hành khách
- 観光客 : *かんこうきやく* khách tham quan

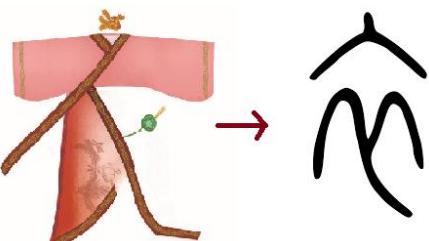
- お客様を外に待たせておいてはいけないよ。
Không được phép để khách phải đợi ở bên ngoài đâu đây.

		<p>➤ その事故で死者がなかつたです。</p> <p>Trong vụ tai nạn này, không có ai thiệt mạng.</p> <p>➤ 浅草には外国人の観光客が多いです。</p> <p>Ở Asakusa có rất nhiều du khách nước ngoài.</p>
--	--	---

<h3>MAO</h3> 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tóc hoặc lông. ❖ Chữ "Mao" có thể liên tưởng đến hình ảnh một chú chim nhiều lông đang đứng trên cành cây.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ モウ ➤ け 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 体毛 : lông (trên cơ thể) ➤ 髮の毛 : tóc ➤ 眉毛 : lông mày 	<p>➤ どこ髪の毛切ったの。 Cậu cắt tóc ở đâu thé?</p> <p>➤ 彼は今まで見た中ではも っと大きな眉毛をしてい ます。</p> <p>Anh ấy có bộ lông mày rậm nhất mà tôi từng thấy từ trước đến nay.</p>

Bài 44: Dương - Y - Thủ - Tế

DUƠNG 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là con phượng Tây. ❖ Chữ "Dương" có thể liên tưởng đến hình ảnh con cừu (羊) đang tắm dưới đại dương.
➤ ヨウ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 羊毛 : lông cừu, len ➤ 洋服 : Âu phục ➤ 洋食 : đồ ăn phương Tây ➤ 洋式 : phong cách kiểu phương Tây 	<p>➤ オーストラリアは多くの 羊毛を輸出している。</p> <p>Úc đang xuất khẩu rất nhiều lông cừu.</p> <p>➤ 洋服を脱ぐ。</p> <p>Cởi bỏ Âu phục.</p> <p>➤ 和食より洋食のほうが 好きです。</p> <p>Tôi thích đồ ăn phương Tây hơn đồ ăn Nhật Bản.</p> <p>➤ 洋風な家を建てたいです。</p> <p>Tôi muốn xây một ngôi nhà theo phong cách phương Tây.</p>

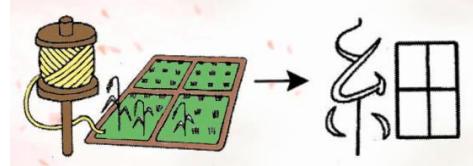
Y 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là quần áo. ❖ Chữ "Y" có thể liên tưởng đến hình ảnh móc đang treo một bộ quần áo cổ trang,
---	---	---

<ul style="list-style-type: none"> ➤ イ、エ ➤ ころも 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 衣服 : trang phục ➤ 衣食住 : nhu cầu cơ bản của con người (ăn, mặc, ở) ➤ 衣文賭け : giá treo đồ ➤ 衣替え : thay đổi trang phục theo mùa 	<p>➤ 衣食住の中で一番お金がかかるのは何ですか。</p> <p>Trong các nhu cầu cơ bản của con người, cái nào là tốn kém nhất?</p> <p>➤ 和室に衣替えが置いてあげます。</p> <p>Trong phòng kiểu Nhật có đặt một cái giá treo đồ.</p>
--	--	--

<p>THỦ</p> <p>暑</p>		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là nóng. ❖ Chữ "Thủ" có thể liên tưởng đến hình ảnh cụ già cảm thấy nóng như đang đứng giữa 2 mặt trời (日).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ショ ➤ あつ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 暑気 : thời tiết nóng nực ➤ 暑気あたり : cảm nắng ➤ 暑い : nóng 	<p>➤ 今年の夏は去年の夏より暑いです。</p> <p>Mùa hè năm nay nóng hơn mùa hè năm ngoái.</p> <p>➤ 暑気あたりとは夏の暑さのために病気になることです。</p> <p>Cảm nắng là hiện tượng bị sốt do cái nóng của mùa hè gây ra.</p>

TÉ

細



- ❖ Có ý nghĩa là mỏng.
- ❖ Chữ "Té" có thể liên tưởng đến hình ảnh sợi chỉ (糸) bị rơi trong cánh đồng (田) càng trở nên *mỏng manh*, nhỏ bé.

- サイ
- ほそ、こま

- 詳細 : chi tiết
- 細かい : lẻ tẻ, chi tiết, cụ thể
- 細い : gầy, mỏng
- 細長い : thon gầy

➤ からだ ほそ
体が細い。

Cơ thể gầy gò.

➤ こま かね
細かいお金。

Tiền lẻ.

➤ かのじょ こま ひと
彼女は細かい人です。

Cô ấy là một người tí mỉ.

➤ しょうさい ないよう おし
詳細な内容を教えていた
だけん
打鍵ませんか。

Bạn có thể cho tôi biết nội dung chi tiết được không a?

➤ ベトナムは南北に細長い
なんぽく ほそなが
国土を有しています。

Việt Nam có lãnh thổ hẹp trải dài Bắc - Nam.

Bài 45: Nhược - Diệu - Dang

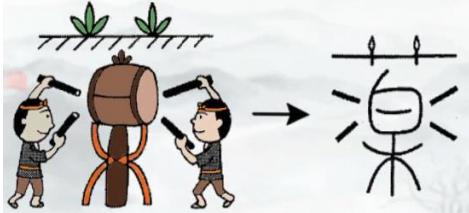
NHƯỢC 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là trẻ, non. ❖ Chữ "Nhược" có thể liên tưởng đến hình ảnh cậu bé chọn được những chiếc lá non bằng tay phải (右)
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ジャク ニヤク ➤ わか 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ <small>じゃくねん</small> 若年 : thanh niên, giới trẻ ➤ <small>ろうにやく</small> 老若 : già trẻ, mọi lứa tuổi ➤ <small>わか</small> 若い : trẻ ➤ <small>わかもの</small> 若者 : người trẻ 	<p>➤ <small>かのじょ</small> 彼女は 実際の 年齢より <small>わかれ</small> 若く見える。 Cô ấy trông trẻ hơn tuổi thật.</p> <p>➤ <small>けっこん</small> 結婚したくない <small>わかもの</small> 若者が多くなってきた。 Ngày càng có thêm nhiều người trẻ tuổi không muốn kết hôn.</p>

DIỆU 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là thú (trong tuần). ❖ Chữ "Diệu" có thể liên tưởng đến hình ảnh con chim đứng dưới ánh mặt trời (日) kêu yoyo (ヨヨ)
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ヨウ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ <small>ようび</small> 曜日 : ngày trong tuần ➤ <small>げつようび</small> 月曜日 : thứ 2 ➤ <small>かようび</small> 火曜日 : thứ 3 ➤ <small>もくようび</small> 木曜日 : thứ 4 ➤ <small>すいようび</small> 水曜日 : thứ 5 ➤ <small>きんようび</small> 金曜日 : thứ 6 	<p>➤ <small>つち</small> 土・日曜日に <small>にちようび</small> 会社は休みます。</p> <p>Tôi được nghỉ làm vào thứ 7 và chủ nhật.</p> <p>➤ <small>かれ</small> 彼と <small>らいしゅう</small> 来週の <small>きんようび</small> 金曜日に <small>あつ</small> 会うつもりです。</p> <p>Tôi định sẽ gặp anh ấy vào thứ 6 tuần sau.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 土曜日 : thứ 7 ➤ 日曜日 : chủ nhật 	
--	---	--

DẠNG		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tình trạng hoặc quý (ông/ bà, khách, ngài,...) ❖ Chữ "Dạng" có thể liên tưởng đến hình ảnh một con cừu (羊) đến cạnh cái cây (木) uống nước (水).
➤ ヨウ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 様子 : vẻ bề ngoài ➤ A様 : vị A, ngài A,... ➤ お客様 : quý khách ➤ 様々な : nhiều, đa dạng 	<p>➤ 様々な国の人と働いている。</p> <p>Tôi đang làm việc cùng những người đến từ nhiều quốc gia khác nhau.</p> <p>➤ この店はいつも客様の声を聞きます。</p> <p>Cửa hàng này lúc nào cũng lắng nghe ý kiến của khách hàng.</p>

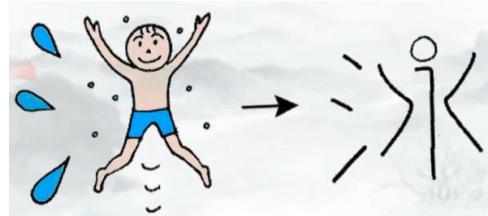
Bài 46: Dược - Băng - Vinh

DƯỢC 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là thuốc. ❖ Chữ "Dược" có thể liên tưởng đến hình ảnh ảnh dù phải uống thuốc có vị lá cây nhưng mà vẫn vui (樂).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ヤク ➤ くすり 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ やくがくぶ 薬学部 : khoa Dược ➤ やくひん 药品 : dược phẩm ➤ くすり 药 : thuốc ➤ くすりや 药屋 : hiệu thuốc 	<p>➤ くすりぬ 药を塗る。 Bôi thuốc.</p> <p>➤ だいがく やくがくぶ まな 大学で薬学部で学ぶ。 Tôi học khoa Dược ở đại học.</p> <p>➤ さくびくすりや よ 作日薬屋に寄りました。 Hôm qua tôi đã ghé qua hiệu thuốc.</p>

BĂNG 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là băng, đá lạnh ❖ Chữ "Băng" có thể liên tưởng đến hình ảnh nước (水) có thêm dụng cụ làm đóng băng hình dấu phẩy.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ヒョウ ➤ こおり 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ひょうざん 冰山 : tảng, núi băng trôi ➤ こおり 冰 : băng, đá/ đá bào ➤ こおりみず 冰水 : nước đá 	<p>➤ こおりい 水を入れてコーヒーを飲む。 Cho đá vào rồi uống cà phê.</p> <p>➤ ひょうざん いつかく 冰山の一角。 Bè nồi của tảng băng.</p> <p>➤ こおりつめ 水のように冷たい。 Lạnh như đá.</p>

VỊNH

泳



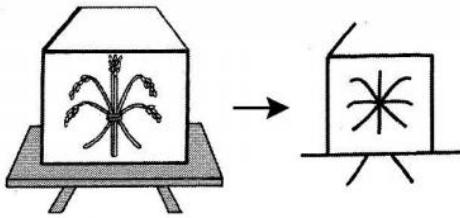
- ❖ Có ý nghĩa là bơi
- ❖ Chữ "Vịnh" có thể liên tưởng đến hình ảnh cậu bé dang 2 tay 2 chân bơi thoả thích trong nước.

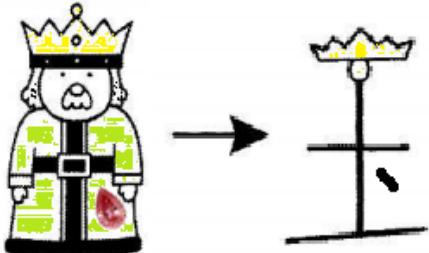
- エイ
- およ

- 水泳 : すいえい bơi lội
- 泳ぐ : およ bơi
- 泳ぎ方 : およ かた cách bơi
- 背泳ぎ : せおよ bơi ngửa
- 平泳ぎ : ひらおよ bơi sấp

- 水泳クラブに参加する。
Tham gia câu lạc bộ bơi lội.
- 健康のために毎週2回プールで泳んでいます。
Để khoẻ mạnh, mỗi tuần tôi đều bơi ở bể bơi 2 lần.

Bài 47: Áo - Ngọc - Dã

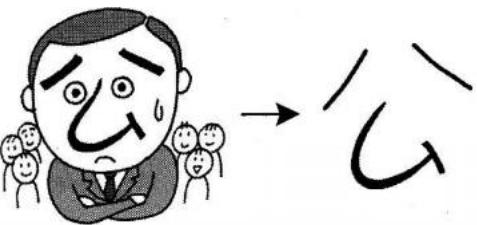
ÁO 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là sâu bên trong hoặc phía sau. ❖ Chữ "Áo" có thể liên tưởng đến hình ảnh hạt gạo (米) to (大) được đặt <i>sâu bên trong</i> chiếc hộp.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ オウ ➤ おく 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 奥地 : <small>おうち</small> vùng hẻo lánh ➤ 奥 : <small>おく</small> phía trong ➤ 奥さん : vợ (<small>おく</small> của người khác) 	<p>➤ <small>おうち</small> <small>むら</small> 奥地の村。 Ngôi làng ở vùng xa xôi hẻo lánh.</p> <p>➤ 彼らは <small>かれ</small></p> <p>➤ レストランの奥の方に座っています。 <small>おく ほう すわ</small> Họ ngồi ở phía sâu bên trong nhà hàng.</p> <p>➤ 奥様は元気ですか。 <small>おくさま げんき</small> Vợ của anh có khỏe không ạ?</p>

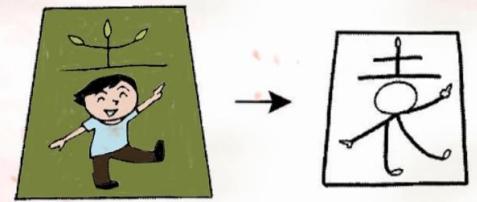
NGỌC 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là ngọc ngà, châu báu ❖ Chữ "Ngọc" có thể liên tưởng đến hình ảnh nhà vua (王) nhét <i>viên ngọc</i> trong túi áo -> (玉)
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ギョク ➤ たま 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 玉座 : <small>ぎょくざ</small> ngai vàng ➤ 玉 : <small>たま</small> những vật hình cầu ➤ 玉ねぎ : <small>たま</small> hành tây ➤ お年玉 : <small>としだま</small> tiền mừng tuổi 	<p>➤ 私は玉ねぎの味が嫌い。 <small>わたし たま あじ きら</small> Tôi ghét vị hành tây.</p> <p>➤ 王様は玉座に座っている。 <small>おうさま ぎょくざ すわ</small></p>

		<p>Nhà vua ngồi trên ngai vàng.</p> <p>➤ お正月に子供たちにお年玉をやります。</p> <p>Vào dịp Tết, tôi cho bọn trẻ con tiền lì xì.</p>
--	--	---

DÃ		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là hoang dã ❖ Chữ "DÃ" có thể liên tưởng đến hình ảnh mẹ công con ra đồng đi dã ngoại.
<p>➤ ヤ、ショ</p> <p>➤ の</p>	<p>➤ 野球 : bóng chày</p> <p>➤ 野菜 : rau</p> <p>➤ 野宿 : cắm trại/ ngủ ngoài trời</p> <p>➤ 野良猫 : mèo hoang</p>	<p>➤ やきゅう 野球をやってはどうですか。</p> <p>➤ やさい 野菜の値段は日々変わります。</p> <p>➤ のじゅく Giá rau thay đổi theo từng ngày.</p> <p>➤ かね お金もなかったので、その晩は野宿することになりました。</p> <p>Vì không còn tiền nên tối hôm đó tôi phải ngủ ngoài trời.</p>

Bài 48: Công - Viên - Chủ - Dī

CÔNG 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là công khai rộng rãi, cộng đồng... ❖ Chữ "Công" có thể liên tưởng đến hình ảnh ông mũi to là cán bộ phục vụ <i>công đồng</i>
<ul style="list-style-type: none"> ➤ コウ ➤ おおやけ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 公立 : công lập ➤ 公共 : công đồng ➤ 公衆電話 : điện thoại công cộng ➤ 公 : công cộng, cái chung, công khai 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 公にする。 Công khai gì đó ➤ この町には公立図書館がたくさんあります。 Ở thành phố này có rất nhiều thư viện công lập.

VIÊN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là vườn ❖ Chữ "Viên" có thể liên tưởng đến hình ảnh một cậu bé đang nghịch đất (土) trong vườn.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ エン 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 公園 : công viên ➤ 幼稚園 : trường mầm non ➤ 動物園 : sở thú ➤ 園芸 : làm vườn 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 来週動物園へ遊びに行けませんか。 Tuần sau đi sở thú chơi không? ➤ 木村さんは毎日公園でジョギングします。 Anh Kimura ngày nào cũng đi bộ ở công viên.

		<p>➤ 娘を幼稚園に連れて行かなければならない。 Tôi phải đưa con gái đi nhà trẻ.</p>
--	--	--

CHỦ 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là làm chủ ❖ Chữ "Chủ" có thể liên tưởng đến hình ảnh nhà vua (王) đội mũ trông như ông chủ.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ シュ ➤ おも 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 主張 : chủ trương ➤ ご主人 : chủ nhân hoặc chòng (người khác) ➤ 主語 : chủ ngữ ➤ 主な : chủ yếu 	<p>➤ 彼女は自分の主張を通した。</p> <p>Cô ấy đã truyền đạt quan điểm của bản thân.</p> <p>➤ その犬は毎日主人を駅へ迎えに行きます。</p> <p>Chú chó này ngày nào cũng đến nhà ga đón chủ.</p> <p>➤ 彼は計画の主な目的を説明している。</p> <p>Anh ấy đang giải thích mục đích chính của kế hoạch.</p>

DĨ

以



- ❖ Có ý nghĩa là điểm bắt đầu
- ❖ Chữ "DĨ" có thể liên tưởng đến hình vận động viên đứng ở vạch xuất phát, chuẩn bị chạy

- イ
- もつ

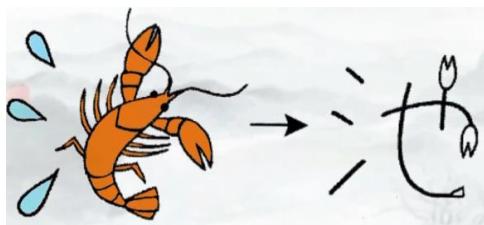
- 以上 : kết thúc
- 以内 : trong vòng
- 以下 : dưới (+ số, khoảng thời gian,...)
- 以来 : kể từ
- 以前 : trước đây

- 2、3 ページの日本語を訳
するのに、2時間以上もかかります。
- Dịch có 2,3 trang tiếng Nhật thôi mà tôi cũng tốn mát 2 tiếng.
- 彼女は一週間以内に戻ります。
Cô ấy sẽ quay lại trong vòng 1 tuần.

Bài 49: Trì - Phù - Huyện - Thi

TRÌ

池



- ❖ Có ý nghĩa là cái ao hoặc nơi nước trũng lại
- ❖ Chữ "Trì" có thể liên tưởng đến hình ảnh con tôm đang bơi trong nước.

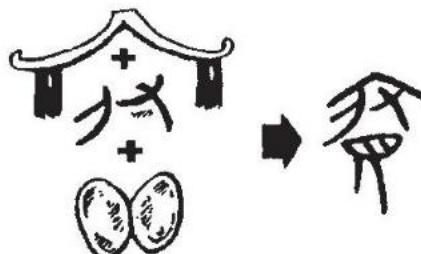
➤ チ
➤ いけ

- 電池 : pin
- 池 : ao
- 溜池 : hồ thuỷ điện

- 石を池に投げる。
Ném đá xuống ao.
- 電池がだめになってしまった。
Pin của tôi hết mất rồi.

PHÙ

府



- ❖ Có ý nghĩa là quận, phủ (thời xưa), kho
- ❖ Chữ "Phù" có thể liên tưởng đến hình ảnh 1 người đang giao phó (付) ngôi nhà cho chính phủ

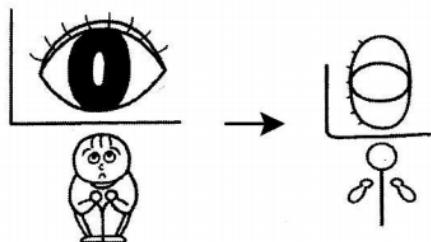
➤ フ

- 政府 : chính phủ
- 符丁 : trụ sở quận
- 府庫 : kho bạc

- 彼は政府関係の事務所で働いています。
Anh ấy đang làm việc tại một văn phòng liên quan tới chính phủ.

HUYỆN

県



- ❖ Có ý nghĩa là tỉnh
- ❖ Chữ "Huyện" có thể liên tưởng đến hình ảnh chính phủ để mắt (目) đến những huyện nhỏ bé.

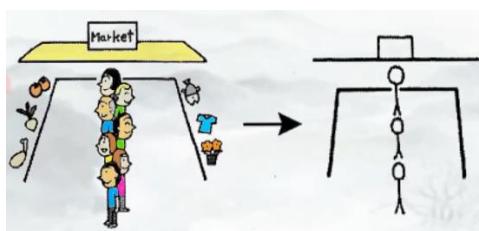
► ケン

- 県 : tỉnh
- 愛知県 : tỉnh Aichi
- 県庁 : văn phòng tỉnh
- 都道府県 : Các tỉnh thành phố của Nhật (tên gọi chung của phân cấp hành chính ở Nhật)

- 両親は愛知県に住んでいます。
Bố mẹ tôi đang sống tại tỉnh Aichi.
- 兵庫県の人口はどれぐらいですか。
Dân số của tỉnh Hyogo là khoảng bao nhiêu?

THỊ

市



► シ
► いち

- 市場 : thị trường
- 市内 : nội thành
- 市場 : chợ

- ❖ Có ý nghĩa là chợ, thành phố
- ❖ Chữ "Thị" có thể liên tưởng đến hình ảnh mọi người đứng xếp hàng ở chợ.

- 彼女は毎日市場へ食べ物を買いに行きます。
Cô ấy đi chợ mua đồ ăn mỗi ngày.
- 商社はアジアの新しい市場に目を付けている。
Công ty đang để mắt đến thị trường mới tại châu Á.

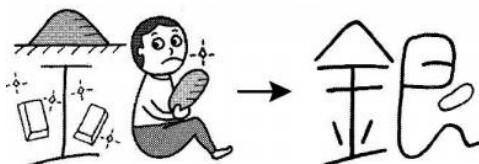
Bài 50: Đô - Thôn - Ngân - Vân

<p>ĐÔ</p> <p>都</p>		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là kinh đô, đô thị ❖ Chữ "Đô" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người (者) đang chờ xe bus đi lên <i>thủ đô</i>.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ト、シ ➤ みやこ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 都市 : thành phố ➤ 首都 : thủ đô ➤ 都合 : hoàn cảnh, điều kiện ➤ 都 : kinh đô 	<p>➤ 日本には京都とか奈良とか美しい都市が多いです。</p> <p>Nhật Bản có rất nhiều thành phố đẹp như Kyoto, Nara,...</p> <p>➤ パリは日の都と呼ばれています。</p> <p>Paris được gọi là kinh đô ánh sáng.</p>

<p>THÔN</p> <p>村</p>		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là làng xóm ❖ Chữ "Thôn" có thể liên tưởng đến hình ảnh người chỉ đường nói ở đầu làng có cái cây (木)
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ソン ➤ むら 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 漁村 : làng chài ➤ 村 : làng 	<p>➤ 静かな漁村。</p> <p>Làng chài bình yên</p> <p>➤ 彼はイングランドの小さな村に住んでいる。</p> <p>Anh ấy sống ở một ngôi làng nhỏ tại nước Anh.</p>

NGÂN

銀



- ❖ Có ý nghĩa là bạc
- ❖ Chữ "Bạc" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đang ngồi suy nghĩ "Vàng (金) thì lúc nào cũng tốt (良) hơn bạc.

➤ ギン

- 銀 : bạc
- 銀行 : ngân hàng
- 銀座 : khu Ginza
- 水銀 : thuỷ ngân

➤ きん ぎん ゆびわ ほう す
金より銀の指輪の方が好きです。

Tôi thích nhẫn bạc hơn nhẫn vàng.

➤ かのじょ ぎんこう ちよきん
彼女は銀行から貯金を全部おろすつもりです。

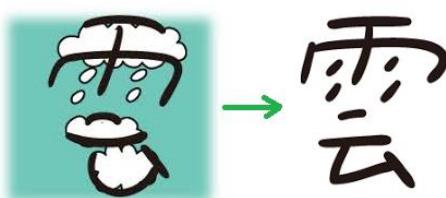
Cô ấy định rút tất cả số tiền tiết kiệm từ ngân hàng.

➤ ぎんざ ある とき
銀座と歩いている時、友達に出会いました。

Khi đang đi bộ ở Ginza, tôi đã gặp bạn tôi.

VÂN

雲



- ❖ Có ý nghĩa là mây
- ❖ Chữ "Vân" có thể liên tưởng đến hình ảnh trời có rất nhiều đám mây (云) dẫn đến mưa (雨)

➤ ウン ➤ くも

- 雷雲 : mây dông
- 雲 : mây
- 曇り : trời nhiều mây

➤ くろくも み あめ ふ
あの黒雲を見て！雨を降るそうですよ。

Nhìn đám mây đen kia kìa! Trời có vẻ sắp mưa đấy.

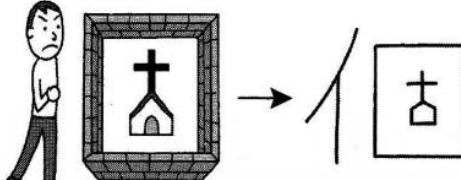
	➤ 黑雲 : mây đen	➤ 夕方になって雲が少し出 てきた。 Trời trở tối và có vài đám mây xuất hiện.
--	----------------	---

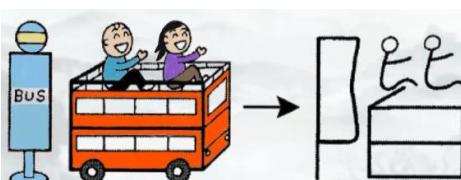
Bài 51: Hồi - Sách - Cá - Giai

HỒI 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là lòn, đi rồi quay lại ❖ Chữ "Hồi" có thể liên tưởng đến hình ảnh vẽ một hình vuông rồi lại <i>quay lại</i> vẽ thêm một hình vuông nữa..
<ul style="list-style-type: none"> ➤ カイ ➤ まわ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 回答 : <i>kaitō</i> : đáp lại, câu trả lời ➤ 回復 : <i>kai-fukū</i> : hồi phục ➤ 回目 : <i>kaimoku</i> : lần thứ... ➤ 一回目 : <i>ittかいめ</i> : lần thứ nhất ➤ 回る : <i>mawaru</i> : bao quanh, vây quanh 	<p>➤ 私は回答をする前にその問題をじっくり考えなければなりません。 Tôi phải cân nhắc câu hỏi trước khi trả lời.</p> <p>➤ 彼は今回の事故で6回目です。 Đây là lần thứ 6 anh ấy gặp tai nạn.</p> <p>➤ 惑星は太陽の周りを回ります。 Các hành tinh quay quanh mặt trời.</p>

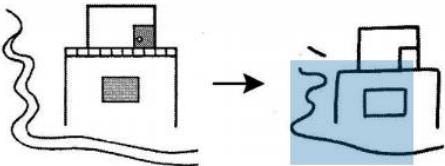
SÁCH 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là cuốn sách ❖ Chữ "Sách" có thể liên tưởng đến hình ảnh cuốn sách đang được dựng gáy lên.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ サツ ➤ ふみ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 冊 : <i>satsu</i> : đơn vị đếm sách ➤ 小冊子 : <i>shou-satsu</i> : tập sách nhỏ 	<p>➤ 毎日本を10冊読むとはほんむし本の虫のはずだ。</p>

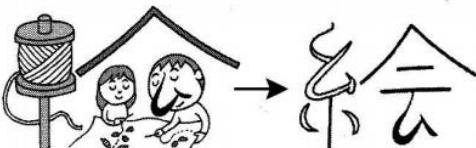
	➤ 冊数 : số sách	Ngày đọc những 10 quyển sách thì chắc chắn là một sách rồi.
--	----------------	---

CÁ 個		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là cái, chiếc hoặc điều thuộc về riêng 1 đối tượng nào đó. ❖ Chữ "Cá" có thể liên tưởng đến hình ảnh một <i>cá nhân</i> (人) có niềm tin vững chắc (固)
➤ コ	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 一個 : một cái ➤ 個人的 : cá nhân ➤ 個別 : cá biệt ➤ 個性 : cá tính 	<p>➤ 個別の相談。</p> <p>Thảo luận/ Tư vấn riêng tư</p> <p>➤ 彼女 は ピアノ の 個人木教授 を 受けてい る。 Cô ấy theo học lớp Piano cá nhân.</p>

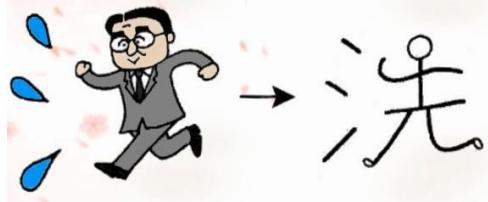
GIAI 階		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tầng, giai cấp ❖ Chữ "Giai" có thể liên tưởng đến hình ảnh 2 người đang ngồi trên xe bus 2 tầng màu trắng (白)
➤ カイ ➤ きざはし	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 階段 : cầu thang ➤ 一階 : tầng 1 ➤ 階級 : giai cấp, tầng lớp ➤ 段階 : sân khấu 	<p>➤ 図書館は三階です。</p> <p>Thư viện ở tầng 3.</p> <p>➤ 階段を急いで降りました。 Cô ấy vội vã đi xuống cầu thang.</p>

Bài 52: Quá - Hội - Tay - Tử

QUÁ 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là vượt quá ❖ Chữ "Quá" có thể liên tưởng đến hình ảnh tòa nhà cao (高) tầng cạnh con đường này đã vượt quá chiều cao giới hạn.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ カ ➤ す 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 過去 : quá khứ ➤ 過ぎる : vượt quá ➤ 過ごす : tốn 	<p>➤ それは過去の話です。 Đó là chuyện quá khứ rồi.</p> <p>➤ 食べ過ぎないなら、必ずやせると思う。 Nếu không ăn quá nhiều thì nhất định tôi sẽ giảm cân.</p> <p>➤ 夏が過ぎて、秋になりした。 Hè qua, thu lại tới.</p>

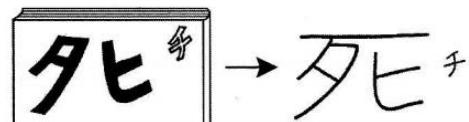
HỘI 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tranh ❖ Chữ "Hội" có thể liên tưởng đến hình ảnh các thợ thủ công đã gặp (会) nhau và thêu lên một bức tranh bằng chỉ (糸).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ カイ、エ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 絵 : bức tranh ➤ 絵本 : sách tranh ➤ 絵画 : bức họa ➤ 油絵 : tranh sơn dầu 	<p>➤ たくさんのかいが絵がこの店にかかっています。 Có rất nhiều bức tranh được treo trong cửa hàng này</p>

		<p>いもうと ゆき 妹は雪だるまの絵を描 きました。</p> <p>Em gái tôi đã vẽ tranh người tuyết.</p>
--	--	--

TÂY		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là tẩy rửa . ❖ Chữ "Tẩy" có thể liên tưởng đến hình ảnh thầy giáo (先) phải chạy đi rửa tay với nước.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ セン ➤ あら 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 洗濯 : giặt giũ ➤ 洗濯機 : máy giặt ➤ 洗う : rửa ➤ 皿洗い : rửa bát đũa ➤ お手洗い : nhà vệ sinh 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 彼は早く起きて、冷たい 水で顔を洗って、歯を磨 きました。 Anh dậy sớm, rửa mặt bằng nước lạnh và đánh răng. ➤ 母は午後洗濯をしなけれ ばなりません。 Mẹ phải giặt giũ vào buổi chiều ➤ お手洗いはどこですか。 Nhà vệ sinh ở đâu vậy ạ?

TỬ

死



- ❖ Có ý nghĩa là chết, tử vong
- ❖ Chữ "Tử" có thể liên tưởng đến hình ảnh cuốn tiểu thuyết tên là "Chết" của nhà văn tên là タヒ

➤ シ
➤ し

- 急死 : đột tử
- 生死 : sinh tử, sự sống và cái chết
- 死ぬ : chết, qua đời

➤ 母が急死した後、父はひとりわたしを世話をしてくれた。

Sau khi mẹ đột ngột qua đời, ba một mình chăm sóc tôi.

➤ それは生死の問題です。
Đây là vấn đề sinh tử.

➤ 彼は病気で死にました。
Anh ấy qua đời vì bệnh tật.

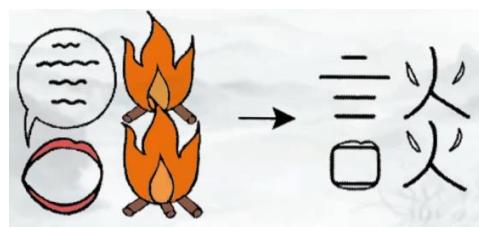
Bài 53: Án - Tướng - Đàm - Đức

<p>ÁN</p>		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là phương án, kế hoạch ❖ Chữ "Án" có thể liên tưởng đến hình ảnh người phụ nữ (女) ngồi trong nhà, cạnh cái cây (木) và lên kế hoạch.
<p>➤ アン</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 案内 : hướng dẫn ➤ 提案 : đề xuất ➤ 案外 : vượt ngoài kế hoạch ➤ 案の定 : đúng như mong đợi 	<p>➤ 私がこの町を案内しま しょうか。 Hãy để tôi chỉ dẫn cho bạn về thành phố này nhé.</p> <p>➤ 彼女は昼食のために 一時間の休憩をとろう と提案した。 Cô ấy đã đề nghị nghỉ một tiếng để ăn trưa.</p>

<p>TƯỚNG</p>		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là thủ tướng, tương đương, đối phương,... ❖ Chữ "Tướng" có thể liên tưởng đến hình ảnh thủ tướng đang dùng mắt (目) quan sát cái cây (木)
<p>➤ ソウ、 ショウ</p> <p>➤ あい</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 首相 : Thủ tướng ➤ 相当 : tương đương ➤ 相違 : điểm khác biệt ➤ 相手 : đối phương 	<p>➤ 僕は結婚相手がない。 Tôi không có đối tượng để kết hôn.</p> <p>➤ 彼は首相にインタビュ ーした. Anh ấy đã phỏng vấn Thủ tướng.</p>

ĐÀM

談



- ❖ Có ý nghĩa là thảo luận, đàm phán.
- ❖ Chữ "Đàm" có thể liên tưởng đến hình ảnh 2 bên nói chuyện (言), đàm phán qua lại này lửa (火火).

➤ ダン

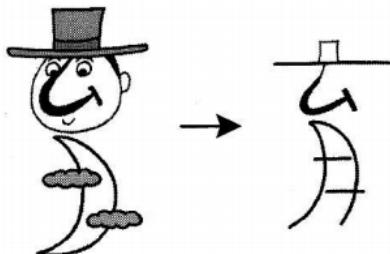
- 相談 : thảo luận
- 冗談 : lời nói đùa
- 会談 : hội thảo

➤ 留学について両親と
相談してください。
Hãy thảo luận với bố mẹ về
chuyện du học.

➤ 彼女の冗談はみんなを笑
わせた。
Câu chuyện của cô ấy khiến mọi
người đều cười.

DỤC

育



- ❖ Có ý nghĩa là dạy dỗ, giáo dục, nuôi dạy
- ❖ Chữ "Dục" có thể liên tưởng đến hình ảnh ông đội mũ nuôi dạy dỗ tôi dưới ánh trăng (月)

➤ イク
➤ そだ、
はぐく

- 教育 : giáo dục
- 体育 : Thể dục
- 育てる : nuôi dưỡng, dạy dỗ
- 育む : áp ủ

➤ 彼は子供によい教育を受けさせました
Anh ấy đã cho bọn trẻ một sự
giáo dục tốt.

➤ 彼は祖父母に育てられました。
Anh ấy được ông bà nuôi dạy.

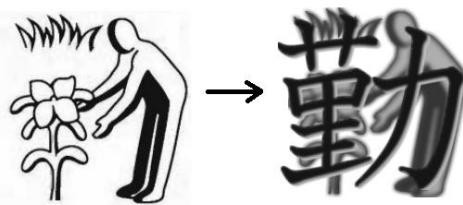
Bài 54: Thiên - Dục - Càn - Khinh

THIỀN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là trên trời ❖ Chữ "Thiên" có thể liên tưởng đến hình ảnh cậu bé đứng dưới bầu trời và mở tay thật lớn (大).
<ul style="list-style-type: none"> ➤ テン ➤ あまつ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 天気 : thời tiết ➤ 天使 : thiên sứ, thiên thần ➤ 天才 : thiên tài ➤ 天皇 : Thiên Hoàng 	<p>➤ 天気がいいから、散歩しましょう。</p> <p>Vì trời đẹp nên cùng đi dạo nào.</p> <p>➤ あの眠っている赤ちゃんは天使のようだわ。</p> <p>Đứa bé đang ngủ kia nhìn giống thiên thần quá đi.</p>

DỤC 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là ham muốn ❖ Chữ "Dục" có thể liên tưởng đến hình ảnh một đứa mồ miệng (口) liên tiếp (次) vì thèm ăn.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ヨク ➤ ほ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 食欲 : thèm ăn ➤ 欲得 : ích kỉ ➤ 欲しい : muôn (bản thân) ➤ 欲しがる : mong muôn (của người khác) 	<p>➤ 彼はすごい食欲がある。 Anh ấy cực kì ham ăn.</p> <p>➤ パソコンが欲しいです。 Tôi muốn có máy laptop.</p> <p>➤ 彼はひどくすしが欲しがっています。 Anh ấy đang rất thèm sushi.</p>

CÂN

勤



- ❖ Có ý nghĩa là cẩn cù, chăm chỉ.
- ❖ Chữ "Cân" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người *cân cù*, dùng sức lực (力) trồng hoa violet (堇).

➤ キン
➤ つと、
いそ

- 出勤 : đi làm, vào làm
- 夜勤 : làm ca đêm
- 勤める : đi làm (ở đâu)
- 勤しむ : làm việc chăm chỉ, cẩn cù

➤ 彼女はアメリカの大会社
に勤めています。

Cô ấy đang làm việc cho một công ty lớn của Mỹ.

➤ 明日いつもより 1時間早
く出勤することはできま
すか。

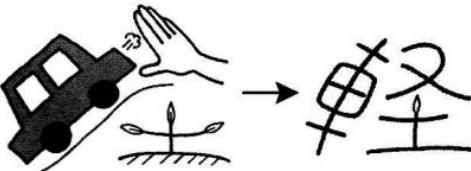
Ngày mai bạn có thể vào làm sớm hơn bình thường 1 tiếng
được không?

➤ 週に 2回、夜勤をしなけ
ればならない。

Tôi phải làm ca đêm tuần 2 lần.

KHINH

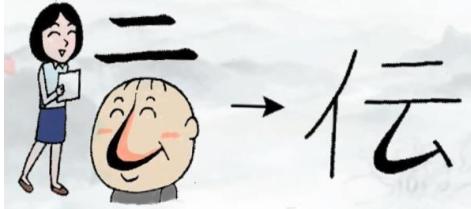
輕

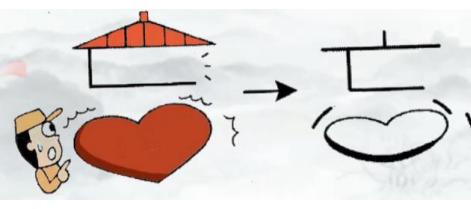


- ❖ Có ý nghĩa là nhẹ
- ❖ Chữ "Khinh" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người đẩy *nhe* xe ô tô (車) khỏi đống đất (土).

		<p>➤ 10時に朝食を食べたの で、昼食軽食だけがほしい。</p> <p>Tôi đã ăn sáng lúc 10 giờ, vì vậy tôi chỉ muốn ăn nhẹ vào bữa trưa.</p>
<p>➤ ケイ</p> <p>➤ かる、かろ</p>	<p>➤ 軽食 : bữa ăn nhẹ</p> <p>➤ 軽い : nhẹ</p> <p>➤ 軽んじる : xem nhẹ, coi khinh</p>	<p>➤ 彼は自分の病気を軽んじました。</p> <p>Anh ấy đã xem nhẹ bệnh tình của bản thân.</p> <p>➤ このパソコンは使いやすくて軽いのでとても便利です。</p> <p>Chiếc laptop này vừa nhẹ vừa dễ sử dụng nên vô cùng tiện lợi.</p>

Bài 55: Truyền - Vong - Điều - Đòn

TRUYỀN 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là truyền tải ❖ Chữ "Truyền" có thể liên tưởng đến hình ảnh người thư ký (人) truyền đạt lại thông tin lần thứ 2 (二) với sếp mũi to của mình.
<ul style="list-style-type: none"> ➤ デン ➤ つた 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 伝言 : lời nhắn ➤ 口伝 : truyền miệng ➤ 伝える : truyền tải ➤ 伝統 : truyền thống ➤ 宣伝 : quảng cáo ➤ 手伝う : giúp đỡ 	<p>➤ でんごん つた Truyền lại lời nhắn.</p> <p>➤ くでん くち くち つた ➤ 口伝とは口から口まで伝 えることです。</p> <p>Lời truyền miệng là câu chuyện truyền từ miệng người này sang người khác.</p> <p>➤ がくせい せんせい きも ➤ 学生たちに先生の気持ち つた を伝えました。</p> <p>Tôi truyền đạt lại với các em học sinh cảm xúc của cô giáo.</p> <p>➤ さどう にほん でんとうぶんか ➤ 茶道は日本の伝統文化の ひとつです。</p> <p>Trà đạo là một nét văn hóa truyền thống của Nhật Bản.</p>

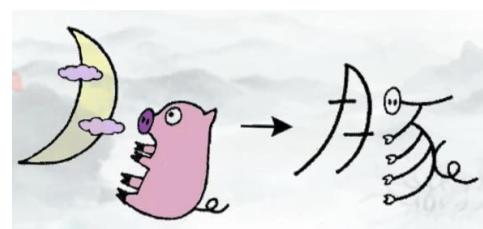
VONG 		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là quên ❖ Chữ "Vong" có thể liên tưởng đến hình ảnh một người vì mải nghĩ đến tình yêu (心) nên quên không xây bức tường bên phải.
--	---	---

		<p>Hoặc: Tình cảm (心) mà chết đi (亡) thì sẽ bị dần dần người ta sẽ quên đi.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ➤ ボウ ➤ わす 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 忘年会 : tiệc cuối năm ➤ 忘恩 : vô ơn ➤ 忘れる : quên ➤ 忘れ物 : đồ đẽ quên 	<p>➤ つく べんとう わす 作ったお弁当を忘れてし まった。</p> <p>Bento đã làm mà lỡ quên mang rồi.</p> <p>➤ わす もの 忘れ物がないように、 ちゅうい 注意してください。 Để không quên đồ thì hãy chú ý.</p>

ĐIỀU		<ul style="list-style-type: none"> ❖ Có ý nghĩa là chim ❖ Chữ "Điều" có thể liên tưởng đến hình ảnh con chim màu trắng (白)
<ul style="list-style-type: none"> ➤ チョウ ➤ とり 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 野鳥 : các loài chim hoang ➤ 白鳥 : thiên nga ➤ 鳥 : con chim ➤ 鳥肉 : thịt gà 	<p>➤ いっせきにちょう 一石二鳥。</p> <p>Một viên đá trúng 2 con chim = "Một mũi tên trúng 2 đích."</p> <p>➤ はくちょう み 白鳥を見たことがあります。 Tôi chưa nhìn thấy thiên nga bao giờ.</p> <p>➤ こんばん はは とりにく りょうり 今晚、母は鳥肉を料理し ました。 Tôi nay mẹ đã nấu món thịt gà.</p>

ĐỒN

豚



- ❖ Có ý nghĩa là con lợn
- ❖ Chữ "Đồn" có thể liên tưởng đến hình ảnh chú lợn đang nằm ngắm trăng (月)

- トン
- ぶた

- 豚足 : chân giò
- 豚カツ : món lợn chiên
- 豚 : con lợn
- 豚肉 : thịt lợn

➤わたし こども ころ ちち ぶた
私の子供の頃、父が豚
を飼ったことがあると覚
える。

Tôi nhớ bố tôi đã từng nuôi lợn
khi tôi còn nhỏ.

➤わたし りょうり ぶたにく つか
私は料理によく豚肉を使
います。

Tôi hay dùng thịt lợn để nấu ăn.
➤豚足はコラーゲンが多く
含まれます。

Thịt chân giò chứa rất nhiều
collagen.

➤こんや とん
今夜のおかずは豚カツに
しましょう。

Mình làm món thịt lợn chiên để
ăn bữa tối nay đi.